

Anciens Etablissements E. BOUCHER & C^e



HORS CONCOURS
Membre du Jury
BRUXELLES 1910
TURIN 1911, GAND 1913

USINES DU PIED-SELLE

A **FUMAY** (Ardennes)

ROSIÈRES DE PICARDIE (Somme) et **ISSOUDUN** (Indre)

Dépôt à **PARIS**, 27, Rue du Terrage

Dépôt à **ROUEN**, 8, Rue du Docteur Blanche

S^e A^m au C^e de 10.000.000 F^m

ALBUM-TARIF 1930

CHAUFFAGE, RÉCHAUDS A GAZ, POTERIE ARTICLES DE BATIMENTS ET DIVERS

MARQUES DE FABRIQUE DÉPOSÉES



CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

ART. 1^{er}. — Les prix portés au présent album sont donnés sans engagement, nos marchandises seront facturées au cours du jour de la livraison, quelles que soient l'ancienneté de la commande et la date de livraison spécifiée.

ART. 2. — Elles sont expédiées en gare dans la localité seule où nos clients sont établis. Il nous arrive cependant d'expédier les commandes de nos clients de gros à d'autres destinataires qu'eux-mêmes, c'est-à-dire à d'autres personnes que la leur ; mais nous nous réservons expressément, même à un moment quelconque d'un marché en cours, le droit de supprimer cette

manière de procéder et d'expédier toutes les commandes de nos clients à la seule gare où ils sont établis.

ART. 3. — Nos marchandises sont livrées sous la condition expresse qu'elles ne doivent pas être vendues à vil prix et qu'un bénéfice normal doit être prélevé par le négociant dans l'établissement de ses prix de vente au détail. Cette condition subsiste aussi bien quand la marchandise est livrée directement par nous, que quand elle est vendue par l'intermédiaire d'une maison de gros.

ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM

Nous n'acceptons, dans aucun cas, aucune responsabilité en ce transport de nos marchandises qui, à défaut d'ordre contraire dans la commande, sont expédiées toutes les fois que cela est possible aux tarifs spéciaux ou communs.

ART. 5. — EXPÉDITIONS PAR PETITE VITESSE. — Les expéditions par petite vitesse sont taxées, à raison des frais de camionnage et de chargement, d'une somme de 2 francs par tonne, avec minimum de 1 franc par expédition, à la charge du destinataire, frais que nous portons en débours sur sa facture suivant le cas.

ART. 6. — EXPÉDITIONS PAR GRANDE VITESSE OU COLIS POSTAL. — Les expéditions faites par grande vitesse ou par colis postaux, sont taxées par nous de 1 franc en plus par envoi pour main-d'œuvre supplémentaire.

ART. 7. — A moins d'indications contraires renouvelées sur chaque demande, tous nos envois sont adressés à domicile pour Paris, et en gare pour les départements.

ART. 8. — EXPÉDITIONS PAR POSTE. — Il est perçu par nous 0 fr. 20 par colis pour main-d'œuvre supplémentaire.

ART. 9. — EXPÉDITIONS DES PIÈCES DE REMPLACEMENT. — Les pièces de remplacement sont l'objet d'une expédition spéciale, indépendamment des articles demandés en même temps, chaque fois que la préparation de ces derniers exige un certain délai.

ART. 10. — CASSE EN COURS DE ROUTE. — Responsabilité des Compagnies de chemins de fer. — La loi du 29 mars 1905 a modifié l'article 103 du Code de Commerce comme suit :

« Le voiturier est garant de la perte des objets à transporter hors le cas de force majeure. Il est garant des avaries autres que « celles qui proviennent du vice propre de la chose ou de la force majeure. »

« Toute clause contraire insérée dans toute lettre de voiture, tarif ou autre pièce quelconque est nulle. »

ART. 11. — En conséquence, les Compagnies sont responsables des avaries survenues aux marchandises qui leur sont confiées, à moins qu'elles ne prouvent que l'avarie provient d'un cas de force majeure ou d'un vice propre de la chose.

ART. 12. — Nous conseillons à nos clients de vérifier les marchandises à l'arrivée aussi bien celles expédiées sous paille ou en caisse que celles expédiées en vrac, le destinataire ayant le droit absolu de s'assurer du conditionnement intérieur et extérieur des colis qui lui sont présentés et de ne pas prendre livraison si le chef de gare refuse la réparation ou le remplacement, aux frais de la Compagnie, des objets avariés.

ART. 13. — Il est bien entendu que ces conseils ne peuvent en aucune façon engager notre responsabilité, le destinataire ayant seul qualité pour agir au mieux de ses intérêts vis-à-vis de la Compagnie.

ART. 14. — Nous n'acceptons aucune réclamation pour les avaries survenues au cours des transports, la marchandise étant acceptée au départ par la Compagnie de chemins de fer responsable et voyageant aux risques et périls de nos clients.

Le paiement des marchandises ne saurait être différé du fait des litiges survenus entre destinataires et transporteurs.

ART. 15. — Il est formellement spécifié que nos clients ne peuvent, en aucun cas, nous réclamer une indemnité quelconque pour les avaries survenues pendant le transport pour vice propre de la chose, manque d'emballage, emballage insuffisant ou defectueux, chargement sur embranchement particulier, chargement par wagon complet, etc.

ART. 16. — Nous n'acceptons aucune commande qui réserverait cette question, de sorte que l'acheteur, du fait de sa commande, sait qu'il s'engage formellement à ne nous réclamer ni indemnité, ni remplacement gratuit pour une cause survenue en cours de route pour une cause quelconque, et notamment pour une des causes qui viennent d'être énumérées.

ART. 17. — Il va sans dire que nous pourrions toujours réparer les pièces avariées en facturant la réparation, soit à notre client, soit à la Compagnie elle-même, si celle-ci accepte de se charger directement de la réparation.

CONSEILS AUX DESTINATAIRES EN CAS DE MANQUANTS OU D'AVARIES EN COURS DE TRANSPORT. — D'après l'article 103 du Code de Commerce et sauf stipulation contraire dans le contrat de vente, la marchandise sortie des Magasins du Vendeur voyage aux risques et périls du destinataire. Ce destinataire n'est donc pas fondé, lorsqu'il constate des manquants ou des avaries au moment où la marchandise lui est offerte par le transporteur, à refuser cette marchandise, mais il

doit prendre à ce moment sur le livre de sortie de la Gare, ou sur le bordereau du camionneur, en cas de livraison à domicile, des réserves précises concernant ces manquants ou avaries, réserves qu'il doit obligatoirement confirmer par lettre recommandée à la gare, dans les 3 jours qui suivent la livraison.

Il se peut que le représentant de la Compagnie refuse d'accepter ces réserves, ou fasse suivre son acceptation de considérations tendant à en restreindre l'effet, en invoquant, par exemple, l'absence d'emballage pour décliner sa responsabilité, prétention absolument contraire à la législation des transports qui ne dégage pas la responsabilité du transporteur pour manque d'emballage, quand l'usage du commerce est d'expédier la marchandise sans emballage.

Il y a lieu dans ce cas (chaque fois que cela en vaut la peine naturellement, ou bien qu'une question de principe est engagée), de recourir à l'expertise judiciaire prévue par l'article 106 du Code de Commerce, ainsi conçu :

« En cas de refus ou de contestation pour la réception des objets trans « portés, leur état est vérifié et constaté par des experts nommés par « le Président du Tribunal de Commerce, ou à défaut, par le Juge de Paix et « par Ordonnance rendue au pied d'une requête ». »

Cette requête doit être établie suivant modèle reproduit ci-après, sur feuille timbrée à 3 fr. 60, par l'une quelconque des parties figurant au contrat de transport, soit par l'expéditeur, soit par le transporteur, soit par le destinataire. C'est une erreur assez répandue de croire que l'initiative de la requête appartient au transporteur (c'est-à-dire à la C^e de chemins de fer) ; l'expéditeur ou le destinataire a aussi bien que le transporteur le droit d'établir la requête.

Les Gares, il est vrai, prennent la plupart du temps l'initiative de la présentation de requête dans un but pratique, qu'il n'est pas besoin de désigner plus explicitement, mais que les usagers du Chemin de fer connaissent généralement pour en avoir une fois ou l'autre subi les inconvénients.

Il est donc de l'intérêt bien compris des destinataires de devancer les Gares dans cette présentation de requête au Greffe du Tribunal de Commerce ou de la Justice de Paix, suivant que la marchandise à examiner se trouve dans une ville pourvue d'un Tribunal de Commerce ou bien dans une localité dépendant d'un Chef-lieu de Canton.

L'expert désigné par le Président du Tribunal ou le Juge de Paix, en conformité de l'article 106 du Code de Commerce et de la requête qui leur a été présentée, doit faire connaître aux parties intéressées les date et heure auxquelles il procédera à la mission qui lui est confiée, de façon à ce qu'elles puissent assister à l'expertise ou s'y faire représenter.

Il ne faut jamais omettre de le faire, car les absents ont généralement tort et les Compagnies n'omettent pas de se faire représenter elles-mêmes par des Agents ou Fonctionnaires très expérimentés et particulièrement habiles à présenter à l'expert toutes les observations de nature à dégarer ou restreindre leur responsabilité.

D'après la Législation des transports et spécialement les articles 103 du Code de Commerce et 1.784 du Code Civil cette responsabilité existe d'office pour le transporteur et il ne peut la faire tomber, en cas de retards, manquants ou avaries, que par la preuve d'un cas fortuit ou de force majeure, du vice propre de la chose transportée ou d'une faute de l'expéditeur, mais il s'agit de preuve précise et déterminée, et non pas de simples allégations du genre de celles qui sont produites dans la majeure partie des cas, et qui ne sauraient suffire.

On comprend, dans ces conditions, l'importance qu'il y a à assister à l'expertise ou à s'y faire représenter par une personne très au courant des arguments présentés par les Compagnies et ayant les connaissances requises pour les combattre de façon efficace.

Dès que l'expertise est effectuée, le destinataire doit prendre livraison de la marchandise (sauf dans le cas où elle n'aurait plus aucune valeur), sous réserve des constatations de cette expertise et ne pas omettre ensuite de confirmer ces réserves par lettre recommandée, à la Gare dans les 3 jours de la livraison, ce qu'il doit toujours faire du reste (qu'il ait ou expertise ou non), pour se conformer aux prescriptions de l'article 105 du Code de Commerce et réserver ainsi utilement ses droits et ceux de l'expéditeur, afin d'obtenir ensuite amiablement ou judiciairement la réparation, par les Compagnies, du préjudice qui leur a été causé dans chaque affaire.

Il arrive parfois que le destinataire ne constate les avaries ou manquants que lorsqu'il a pris livraison effective et même enlevé la marchandise ; dans ce cas, l'article 105 du Code de Commerce lui réserve le droit de signifier au transporteur sa protestation motivée, par lettre recommandée dans les trois jours (jours fériés non compris) qui suivent la livraison



mais alors le fardeau de la preuve, qui normalement incombe aux C^o, se trouve renversé et entièrement à la charge du destinataire et ce dernier doit prouver, de façon précise, que la marchandise a été perdue ou avariée pendant qu'elle était encore sous la garde du chemin de fer et non depuis qu'elle est en sa possession.

Cette preuve est très difficile à fournir mais peut l'être cependant, au cours de l'expertise judiciaire, qu'il y a lieu de provoquer pour cela, notamment par le témoignage de personnes honorables qui auraient constaté les manquants ou avariés au moment où la marchandise a été apportée ou déballée aux magasins du destinataire, ou de toute autre façon.

Modèle de requête en nomination d'expert

A Monsieur le Président du Tribunal de Commerce de _____
ou Monsieur le Juge de Paix du Canton de _____

Le soussigné (nom, prénoms, qualité...) à l'honneur de vous exposer :
Qu'il a reçu du Chemin de fer... (nom de la Compagnie) d'envoi de...
nom de l'expéditeur, profession et résidence) _____ désignation des
marchandises en nature, (nombre, poids et quantité) ayant fait l'objet de
l'expédition N^o _____ du _____ de... (Gare expéditrice) à... (Gare
destinataire).

Qu'en procédant à la Gare de _____ à la vérification de ces marchan-
dises, il a reconnu que _____ (désigner les manquants ou avariés),
Et qu'en présence du refus du représentant de la compagnie d'accepter la
responsabilité de ces (manquants ou avariés) il a refusé lui-même procé-
der à la vérification de ces marchandises ;

En conséquence, il a l'honneur de vous prier de vouloir bien, conformé-
ment à l'article 106 du Code de Commerce, désigner tel expert qu'il vous
plaira nommer, aux fins suivantes :

Procéder en gère de _____ (lieu où se trouve la marchandise), la
Compagnie de Chemin de fer, (nom de cette Compagnie), le requérant et
l'expéditeur dûment avisés, à la vérification des marchandises désignées ci-
dessus, en reconnaître l'état, déterminer l'importance des avariés (ou man-
quants) en rechercher les causes et estimer le dommage éprouvé.

(Date et signature)

Art. 18. — **EMBALLAGE.** — Sauf demande contraire, nous n'emballons
pas les appareils et fourneaux qu'il est dans les usages du commerce de
ne pas emballer.

En cas d'emballage, celui-ci est facturé au plus juste prix.
Les emballages facturés « emballage perdu » ne sont jamais repris.

Art. 19. — **DÉLAIS DE LIVRAISON.** — Toutes les commandes seront
reçues sans engagement de livrer dans un délai déterminé. Si la prépara-
tion d'une commande exigeait un trop long délai, nous nous réservons le
droit de faire des expéditions partielles des articles disponibles. En cas de
retard, l'expédition sera valablement faite, à moins que le destinataire
n'ait fixé préalablement un délai de livraison, et que nous ayons accepté
expressément ce délai par lettre. Les clients, en aucun cas, ne pourront
se prévaloir du retard apporté à l'expédition d'une commande pour
l'annuler ou la refuser à l'arrivée, à moins que nous ne les ayons
préalablement autorisés par lettre. Nous déclarons dans tous les cas toute
responsabilité pour retard ou non-livraison.

Art. 20. — **MARCHÉS.** — Les cas de force majeure : guerre, incendie
et autres, les arrêts de travail par grèves dans notre personnel ou chez nos
fournisseurs de matières premières ou dans les transports, entraînent, sur
le montant des marchés en cours, une réduction proportionnelle à la durée
du chômage.

Art. 21. — **CONDITIONS DE PAIEMENT.** — Nos factures sont
payables à 30 jours de fin de mois d'expédition net sans escompte. Nos
marchandises sont payables à Farmay, sans dérogation possible à cette
clause attributive de juridiction, quel que soit le mode de paiement.
Nous nous réservons néanmoins la faculté de disposer en notre mandat
à l'échéance indiquée par la facture et sans autre avis, sur l'acheteur
qui n'aurait pas remis règlement dans le mois de livraison, et dans ce cas,
nous serons obligés d'ajouter les frais de timbre et, en plus, un franc
pour frais de recouvrement pour tous les effets inférieurs à 1.000 francs.

Art. 22. — Au cours d'un marché ou d'un engagement, nous nous réser-
vons formellement le droit d'exiger, pour toute marchandise non encore
expédiée, des garanties de paiement suffisantes.

Art. 23. — En cas de non-paiement d'un de nos mandats, les
sommes dues deviennent immédiatement exigibles ; dans
nos réserves le droit d'annuler les commandes ou marchés.

Art. 24. — Toute facture inférieure à 10 francs devra être réglée par
chèque postal ou timbres-poste sans escompte. Fin de chaque semestre,
nous disposerons par la poste avec majoration des frais de timbre et 1 franc
pour frais de recouvrement pour la France et 2 francs pour l'Etranger, sur
les clients, qui n'auraient omis de nous régler. Pour ceux de nos clients qui
ont d'autres échéances de paiement, le montant de ces petites factures
sera ajouté à notre première traite sans autre avis.

Art. 25. — Les effets au-dessous de 100 francs ne sont acceptés que comme
appoinat dans les règlements.
Nous informons nos clients qu'ils peuvent nous régler par chèque
postal : n^o du compte, Paris 555.69.

Art. 26. — Nous ne garantissons le protêt en temps utile que pour les
effets ayant au moins 20 jours à courir, non plus que la présentation des
effets sans frais dans les localités où cette mention n'est pas admise.

Art. 27. — Pour les marchandises expédiées à l'Etranger, nos traites
sont libellées payables au cours de Paris à vue ou francs effectifs, suivant
les pays. Pour les pays où cette stipulation n'est pas admise, la perte à la
monnaie sera à la charge de l'acheteur. En cas de règlement, nous n'accep-
tons que de bonnes valeurs sur France.

Art. 28. — **Tout acheteur traitant une première affaire avec la maison**
doit, en remettant sa commande, et afin d'éviter les pertes de temps occa-
sionnées par les demandes de renseignements, nous envoyer la valeur des
articles demandés.

Art. 29. — **RETOURS.** — Aucun retour n'est accepté à l'arrivée, s'il
n'a été autorisé au préalable.

Art. 30. — **OBSERVATIONS.** — Tous nos modèles étant expérimentés
avant leur mise en vente et leur bon fonctionnement étant reconnu par
un succès de nombreuses années, nous ne repreneons aucun appa-
reil et nous nous refusons à toute intervention dans les contestations,
quelles qu'elles soient, qui pourraient se produire entre le consom-
mateur et notre client, au sujet de nos appareils. Les mauvais résul-
tats, s'ils en produisent, doivent être attribués, soit à une installation
défectueuse, soit à des manipulations inhabiles, soit à un manque
d'entretien de nos appareils. En tous cas, nos appareils sont vendus
sous condition expresse, que dans tout ce qui a trait à leur fonction-
nement, nous n'aurons pas à intervenir, ni à être mis en cause, leur
bon fonctionnement étant suffisamment prouvé. L'acheteur qui en fait
la demande fait acte de ses bien connaître et par cela même se charge
d'en garantir l'usage à ses risques et périls.

Art. 31. — Les renseignements contenus dans cet Album sont purement
indicatifs. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les erreurs qui
auraient pu s'y glisser, ni pour les différences de dimensions, contenances,
etc., qui pourraient être constatées. Il en est de même si nos articles ne
sont pas exactement conformes aux figures représentées.

Art. 32. — Nos représentants n'ont aucun pouvoir pour modifier les
conditions de vente, ni pour encaisser le montant de nos factures.

Art. 33. — **TOUTES LES AFFAIRES SONT CENSÉES TRAITÉES A
FUMAY, AU SIÈGE DE NOTRE SOCIÉTÉ. — LES CONTESTATIONS
QUI POURRAIENT SURVENIR AU SUJET DE NOS VENTES, DE
NOS EXPÉDITIONS ET DE NOS LIVRAISONS SERONT DONC
TOUJOURS PORTÉES DEVANT LE TRIBUNAL DE NOTRE ARRON-
DISSEMENT, DONT LE SIÈGE EST A CHARLEVILLE.**

Art. 34. — **CUISINIÈRES A BOUILLER.** — De convention expresse
à ce que le client du fait même de sa commande, nos cuisinières à
bouillir pour chauffage central à eau chaude sont garanties pendant un
an à dater de l'expédition contre tout vice de construction ou défaut de
matière, à condition qu'elles soient employées dans des conditions nor-
males pour un chauffage à eau chaude.

Dans le cas où un vice de construction ou défaut de matière se révélerait
pendant l'année de garantie, notre responsabilité est limitée au rempla-
cement gratuit des pièces défectueuses, sans qu'aucun remboursement
indemnités ou dommages-intérêts puissent nous être réclamés de ce chef.
Après l'expiration de l'année de garantie aucune réclamation de quelque
nature qu'elle soit, n'est admise puisque le client du fait même de sa
commande s'est engagé à adhérer entièrement aux conditions de garantie
stipulées ci-dessus.

Toutes les conditions générales de ventes inscrites en tête de notre
album-traité en vigueur au moment de la vente sont en outre applicables
aux cuisinières à bouillir pour chauffage central à eau chaude sauf celles
qui sont modifiées par le présent article 34.



INSTRUCTIONS POUR LA MARCHÉ

DES CUISINIÈRES FONTE, ET TOLE ET FONTE

RECOMMANDATION IMPORTANTE

Desserrage du dessus. Avant d'allumer une cuisinière pour la première fois, avoir soin de desserrer les vis ou les écrous des tirants qui maintiennent le dessus, afin de permettre à la fonte de se dilater et éviter ainsi la casse. Ne pas faire un feu trop vif au début, et ne le pousser que progressivement.

Montage du robinet. Pour faire le joint, entourer le pas de vis d'un peu de flasse, enduite de suif, de blanc de céruse ou d'un peu de colle faite avec de la farine délayée dans l'eau chaude.

En le vissant, ne pas serrer le corps du robinet, ce qui déformerait la boîte et le ferait fuir.

Chaudière. — S'assurer que la chaudière est remplie d'eau au moment de l'allumage pour en éviter la casse ou la détérioration de l'émail.

On constate quelquefois, dans les cuisinières nouvellement en service, un écoulement d'eau noirâtre le long du côté de la chaudière exposé au passage de la flamme. Cet écoulement, assez fort pour faire supposer à un défaut de la chaudière, est produit par la condensation de la vapeur provenant d'un allumage avec du bois insuffisamment sec ou par l'emploi d'un combustible tant soit peu humide.

Cet inconvénient cesse d'exister après un certain temps de fonctionnement de la cuisinière, lorsque la suie s'est déposée sur les parois de la chaudière.

Avoir soin de vider assez fréquemment la chaudière si l'eau employée produit de l'entartrage, cet entartrage pouvant être la cause des fuites constatées au robinet.

Garnissage réfractaire. Pour refaire un garnissage réfractaire détérioré, employer un mortier composé de moitié terre réfractaire ou de cendres fines de houille et moitié plâtre.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Il est nécessaire pour qu'une cuisinière fonctionne bien, que la cheminée dans laquelle doit déboucher le tuyau soit d'un bon tirage, que cette cheminée soit fermée hermétiquement dans le bas, afin de ne pas donner passage à l'air froid extérieur. Il faut aussi que le tuyau ait partout le même diamètre qui devra être celui de la manchette ou buselot de la cuisinière, que les coudes, s'il en existe, soient arrondis et non à angles vifs.

Si le tuyau qui relie l'appareil à la cheminée est placé horizontalement, nous recommandons d'employer de préférence un **T** à débouchure suivant dessin.



S'assurer que les tampons de four et les tampons de nettoyage (placés, les premiers, sur le fond du four les seconds, sur le plafond d'étuve ou sur le fond de l'appareil, sur la devanture ou le côté du fourneau, à hauteur du passage de flamme en dessous du four) ferment bien les ouvertures qu'ils doivent fermer.

ALLUMAGE

Pour le premier allumage, se servir de braise ou de bois *bien sec*.

Au moment de l'allumage, mettre l'appareil à tirage direct. Pour cela, ouvrir la targette placée près de la buse entre le plafond du four et le dessus de l'appareil.

Pour les cuisinières à foyer au milieu et à deux fours, ouvrir également les deux targettes placées entre le côté du four et le côté de l'appareil.

Au besoin, pour faciliter l'allumage, tirer un peu le cendrier.

RETOUR DE FLAMME

Lorsque le combustible est bien allumé et que l'on veut chauffer davantage le four, fermer la targette du tirage direct; la flamme contourne le four, lèche la chaudière et passe par le dessous du four pour s'échapper dans la buse. Il en est de même pour les cuisinières à deux fours. Si l'on veut chauffer spécialement un four, on ferme la targette de tirage direct ainsi que celle du passage de flamme du four opposé à celui à chauffer et on ouvre celle de ce dernier. Si l'on désire chauffer les deux fours, on ferme la targette du tirage direct et on ouvre les deux autres.

NETTOYAGE

De temps à autre, nettoyer les passages de flamme, surtout quand l'on se sert de charbon gras. Pour cela, enlever les tampons de dessus la cuisinière et balayer toute la suie qui se trouve sur le dessus du four et les parties avoisinant le four; cette suie tombe sur le fond de la cuisinière.

Au moyen d'une raclette ou d'un petit balai, ramener vers le trou de nettoyage la suie qui se trouve dans le passage de flamme sous le four.

Avoir soin de bien refermer ensuite le trou de nettoyage.

CUISINIÈRES TOLE ET FONTE DU CENTRE

" LA FAUVETTE

BUSE A DROITE, AU MILIEU ET DERRIÈRE — DESSUS POLI

Colonnes et garnitures unies polies. — Grands passages de flamme. — Tampons de nettoyage. — Barre cuivre devant.
 Bout de tuyau avec clé. — Flotte ovale et grandes rondelles. — Chaudière à droite avec couvercle à panache.

A porte de foyer ouvrante et grille abattante.
 Foyer à Houille et Bois.

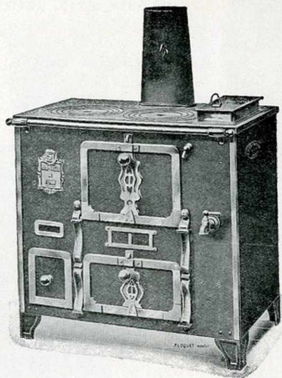
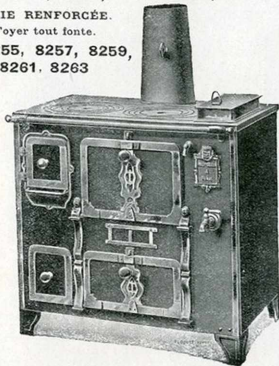
SÉRIE ORDINAIRE. — Foyer réfractaire
 N^{os} 8215, 8217, 8219, 8221, 8223

SÉRIE RENFORCÉE.

Foyer tout fonte.

N^{os} 8255, 8257, 8259,
 8261. 8263

Sans porte au foyer. — Foyer en fonte A HOUILLE
 SÉRIE RENFORCÉE N^{os} 8555, 8557, 8559, 8561, 8563



NUMÉROS FOYER HOUILLE ET BOIS		DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer à bois	Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX dessus poli				
Série ordinaire	Série renforcée	Long- ueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					Série ordinaire	Série renforcée			
		%	%	%	%	%	%	%	%	litres	N ^{os}	Poises	Nickelées	Poises	Nickelées
8215	8255	62	45	24	24	44	42	80	125	6	8215	573 »	672 »	615 »	713 »
8217	8257	72	48	27	25	46	43	80	139	8	8217	659 »	769 »	712 »	811 »
8219	8259	82	50	34	25	50	47	80	146	10	8219	759 »	867 »	808 »	915 »
8221	8261	92	57	38	25	57	51	80	167	12½	8221	869 »	995 »	918 »	1045 »
8223	8263	100	60	43	25	59	51	80	180	16½	8223	945 »	1095 »	1001 »	1150 »
Série renforcée FOYER à HOUILLE											Série renforcée				
8555		62	45	24	24	44		80	125	6	Poises		Nickelées		
8557		72	48	27	25	46		80	139	8	615 »			713 »	
8559		82	50	34	25	50		80	146	10	712 »			811 »	
8561		92	57	38	25	57		80	167	12½	808 »			915 »	
8563		100	60	43	25	59		80	180	16½	918 »			1045 »	
											1001 »			1150 »	

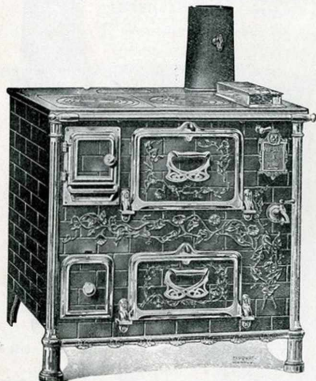
Sur demande, les cuisinières A DESSUS POLI { avec buse derrière, moyennant une plus-value de 21 »
 sont livrées : { avec cendrier trieur » » » » » 15 »
 Ces cuisinières sont fournies avec plaque tôle dans le four et bout de tuyau à clé sans augmentation de prix. couvercle nickelées..... 21 »

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.

Pour 1 » cuisinières tôle et fonte n^{os} 4339 à 4393, 5247 à 5251, 6247 à 6251, 6287 à 6291, 6345 à 6361, 6445 à 6461, 6547 à 6551, 6587 à 6591, 6645 à 6651, 6745 à 6761, 6917 à 6919, 7007 à 7015, 7203, 7204, 7303, 7304, 7403, 7404, 8007 à 8015 nous fournissons toujours les pièces de rechange.

**CHUFSIERS TOLE ET FONTE, RICHES, DU CENTRE, A FAÇADE FONTE DÉCORÉE, " LE LISERON "**

A FOYER A HOUILLE ET BOIS A GAUCHE. — DESSUS POLI. — Chaudière à panache et couvercle nickelés ou affleurant le dessus. — Buse au milieu et à droite. — Barre nickelée devant. — Bout de tuyau avec clef. Avec 2 frottes mobiles, rondelles et tampons série forte et foyer tout fonte.



Vue d'une cuisinière à chaudière avec panache.

FOYER A HOUILLE ET BOIS

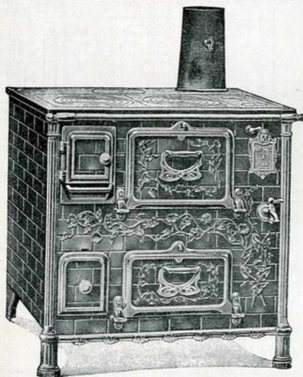
A GARNITURES NICKELÉES

N^{os} 6385^A, 6387, 6389, 6391

A chaudière avec panache et couvercle

N^{os} 6485^A, 6487, 6489, 6491

A chaudière affleurant le dessus



Vue d'une cuisinière à chaudière affleurant le dessus.

FOYER A HOUILLE ET BOIS

A GARNITURES ÉMAILLÉES

N^{os} 6685^A, 6687, 6689, 6691

A chaudière avec panache et couvercle

N^{os} 6785^A, 6787, 6789, 6791

A chaudière affleurant le dessus



CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, DU CENTRE, A FAÇADE FONTE DÉCORÉE, " LE LISERON "

A FOYER A HOUILLE ET BOIS A GAUCHE. — DESSUS POLI.

Chaudière à panache et couvercle nickelés ou affleurant le dessus. — Buse au milieu et à droite.
Barre sur le devant. — Bout de tuyau avec clef.

A GARNITURES NICKELÉES	A chaudière avec panache et couvercle.	}	N ^{os}	6385 ^A , 6387, 6389, 6391
				A chaudière affleurant le dessus.
A GARNITURES ÉMAILLÉES	A chaudière avec panache et couvercle.	}	N ^{os}	6685 ^A , 6687, 6689, 6691
				A chaudière affleurant le dessus.

Les cuisinières à garnitures nickelées, séries 6385^A à 6391 et 6485^A à 6491, se livrent :

1^o Minées, avec poignées, boutons, barre, supports et robinet nickelés ;

2^o Nickelées, avec toutes les garnitures nickelées ;

3^o Émailnées, avec devanture émailnée, toutes garnitures nickelées.

Les cuisinières à garnitures émailnées, séries 6685^A à 6691 et 6785^A à 6791, se livrent :

Émailnées, avec devanture, colonnes, encadrements et poignées des portes émailnées ; barre de devant nickelée ou émailnée à volonté, les boutons et robinets nickelés.

Nous émailloons ces cuisinières en émail céramique N^o 33, vert ; N^o 35, bleu ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

N. B. — Nous pouvons livrer, sur demande, ces cuisinières avec : côtés en fonte minée ou émailnée, barre contourante nickelée ou buse derrière entre four et étuve, cendrier trieur moyennant suppléments de prix ci-après — Sauf indication contraire dans la commande, ces cuisinières sont livrées avec plaque tôle dans le four, moyennant supplément de prix ci-après.

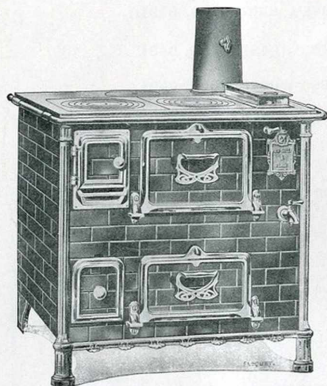
Les cuisinières émailnées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 15 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer à bois	Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX, dessus poli			En plus POUR CÔTÉS EN FONTE	
	Longueur	Largeur	Longueur	Hauteur	Profondeur					NUMÉROS	Nickel	Émail nickelées	Minée	Émaillée
A GARNITURES NICKELÉES. — A chaudière avec panache et couvercle														
N ^{os}	%	%	%	%	%	%	%	litres	N ^{os}	frs	frs	frs	frs	frs
6385 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6385 ^A	741	821	68	106
6387	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6387	787	869	81	120
6389	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6389	848	972	99	135
6391	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6391	989	1.101	114	142
A chaudière affleurant le dessus														
6485 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6485 ^A	718	798	68	106
6487	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6487	763	845	81	120
6489	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6489	824	948	99	135
6491	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6491	965	1.077	114	142
A GARNITURES ÉMAILLÉES														
A chaudière avec panache et couvercle														
6685 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6685 ^A	657	779	68	106
6687	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6687	700	819	81	120
6689	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6689	754	924	99	135
6691	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6691	888	1.042	114	142
A chaudière affleurant le dessus														
6785 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6785 ^A	634	756	68	106
6787	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6787	676	795	81	120
6789	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6789	730	900	99	135
6791	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6791	864	1.017	114	142
SUPPLÉMENTS POUR														
»	Porte de foyer à mica										9	50		
»	Barre contourante nickelée										22	50		
»	Buse derrière entre four et étuve										15	75		
»	Cendrier trieur										5	25		
»	Plaque tôle dans le four										45			
»	Poignées, boutons et manettes cuivre										45			
»	Cassoles cuivre										6	50		
»	Clef de tuyau cuivre										11			
»	Robinet spécial renforcé à clapet													

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve desserrer légèrement les vis du dessus.

A FOYER A HOUILLE ET BOIS A GAUCHE. — DESSUS POLI. — Chaudière à panache et couvercle affleurant le dessus. — Buse au milieu et à droite. — Barre sur le devant. — Bout de tuyau avec clef.

“ ISSOUDUN ”



FOYER A HOUILLE ET BOIS

A GARNITURES NICKELÉES

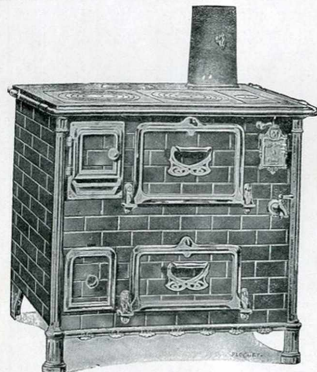
N^{os} 6375^a, 6377, 6379, 6381

A chaudière avec panache et couvercle.

N^{os} 6475^a, 6477, 6479, 6481

A chaudière affleurant le dessus.

Vue d'une cuisinière à chaudière avec panache et barre contournante



FOYER A HOUILLE ET BOIS

A GARNITURES ÉMAILLÉES

N^{os} 6675^a, 6677, 6679, 6681

A chaudière avec panache et couvercle.

N^{os} 6775^a, 6777, 6779, 6781

A chaudière affleurant le dessus.

Vue d'une cuisinière à chaudière affleurant le dessus et barre contournante.



CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, DU CENTRE, A FAÇADE FONTE, " ISSOUDUN "

A FOYER A HOUILLE ET BOIS A GAUCHE. — DESSUS POLI.

Chaudière à panache et couvercle nickelés ou affleurant le dessus. — Buse au milieu et à droite
Barre sur le devant. — Bout de tuyau avec clef.

A GARNITURES NICKELÉES	A chaudière avec panache et couvercle.	N ^{os} 6375 ^A , 6377, 6379, 6381
	A chaudière affleurant le dessus.	N ^{os} 6475 ^A , 6477, 6479, 6481
A GARNITURES ÉMAILLÉES	A chaudière avec panache et couvercle.	N ^{os} 6675 ^A , 6677, 6679, 6681
	A chaudière affleurant le dessus.	N ^{os} 6775 ^A , 6777, 6779, 6781

Les cuisinières à garnitures nickelées séries 6375^A à 6381, et 6475^A à 6481, se livrent :

- 1^o Minées, avec poignées, boutons, barre, supports et robinet nickelés.
- 2^o Nickelées, avec toutes les garnitures nickelées.
- 3^o Émailnées, avec devanture émaillée, toutes les garnitures nickelées.

Les cuisinières à garnitures émaillées séries 6675^A à 6681, et 6775^A à 6781, se livrent :

Émailnées, avec devanture, colonnes, encadrements et poignées des portes émaillées; barre de devant nickelée ou émaillée à volonté, les boutons et robinet nickelés.

Nous émailloons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert; N^o 35, bleu; N^o 37, brun; N^o 40, aubergine; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

N. B. Nous pouvons livrer, sur demande, ces cuisinières avec : côtés en fonte minée ou émaillée, barre contournante nickelée, buse derrière entre four et étuve, cendrier trieur moyennant suppléments de prix ci-après. — Sauf indication contraire dans la commande, ces cuisinières sont livrées avec plaque tôle dans le four, moyennant supplément de prix ci-après.

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 15 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS	DESSUS		FOUR		Profondeur du foyer à bois	Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX dessus poli			EN PLUS POUR COTÉ EN FONTE		
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur					N ^o	Nickel	Émail nickelées	Minée	Émaillée	
A GARNITURES NICKELÉES. — A chaudière avec panache et couvercle														
N ^o	1/2	3/4	1	1 1/2	1/2	1	1 1/2	litres		fr.	fr.	fr.	fr.	
6375 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6375 ^A	741	821	68	106
6377	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6377	767	859	81	120
6379	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6379	848	972	99	135
6381	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6381	989	1101	114	142
A chaudière affleurant le dessus.														
6475 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6475 ^A	718	798	68	106
6477	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6477	763	845	81	120
6479	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6479	824	948	99	135
6481	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6481	965	1077	114	142
A GARNITURES ÉMAILLÉES.														
A chaudière avec panache et couvercle														
6675 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6675 ^A	657	779	68	106
6677	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6677	700	819	81	120
6679	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6679	754	824	99	135
6681	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6681	888	1042	114	142
A chaudière affleurant le dessus														
6775 ^A	66	48	26	22	43	40	80	132	5	6775 ^A	634	756	68	106
6777	72	50	29	22	45	44	80	132	8	6777	676	795	81	120
6779	82	54	34	22	47	47	80	139	10	6779	730	800	99	135
6781	92	59	40	22	54	54	80	139	12	6781	864	1017	114	142
SUPPLÉMENTS POUR :														
Porte de foyer à mica										9 50				
» Barre contournante nickelée, ..										73 »				
» Buse derrière entre four et étuve ..										22 50				
» Cendrier trieur										15 75				
» Plaque tôle dans le four										5 25				
» Poignées, boutons et manette cuivre ..										45 »				
» Consoles cuivre										45 »				
» Clef de tuyau cuivre										6 50				
» Robinet spécial, renforcé à clapet ..										11 »				

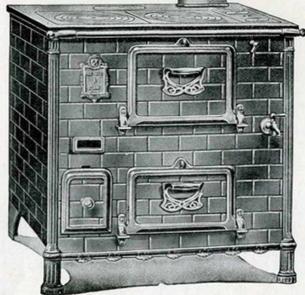
NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve desserrer légèrement les vis du dessus.

FOYER OVALE A HOUILLE, " ISSOUDUN "

FOYER OVALE A HOUILLE. — DESSUS POLI

Avec 2 foyers mobiles, rondelles et tampons série forte. — Base au milieu et à droite. — Barre sur le devant. Bout de tuyau avec clef

FOYER OVALE A HOUILLE



AVEC GARNITURES NICKELÉES

A chaudière à panache et couvercle N^{os} 7375^A à 7381.
affleurant le dessus N^{os} 7475^A à 7481.

AVEC GARNITURES ÉMAILLÉES

A chaudière à panache et couvercle N^{os} 7675^A à 7681
affleurant le dessus N^{os} 7775^A à 7781.

Vue d'une cuisinière à chaudière affleurant le dessus.

Les cuisinières à garnitures nickelées, séries 7375^A à 7381 et 7475^A à 7481, se livrent :

1° Minées, avec poignées, boutons, barre, supports et robinet nickelés ;

2° Nickelées, avec toutes les garnitures nickelées ;

3° Émaillées, avec devanture émaillée, toutes garnitures nickelées.

Les cuisinières à garnitures émaillées, séries 7675^A à 7681 et 7775^A à 7781 se livrent :

1° Émaillées avec devanture, colonnes encadrements et poignées des portes émaillées, barre de devant nickelée ou émaillée, et boutons et robinets nickelés.

2° Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

N.B. — Nous pouvons livrer, sur demande, ces cuisinières avec : côtés en fonte minée ou émaillée, barre contournante nickelée, base derrière entre four et étuve, cendrier trisour moyennant suppléments de prix ci-dessous. — Sauf indication contraire dans la commande, ces cuisinières sont livrées avec plaque tôle dans le four, moyennant supplément de prix ci-après :

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 15 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS		DESSUS		FOUR		Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Capacité de la chaudière	PRIX, dessus poli								
Garnitures nickelées	Garnitures émaillées	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur				Profondeur	Garnitures nickelées			Garnitures émaillées				
N ^{os}	N ^{os}	%	%	%	%	%	%	litres	N ^o	Nickel	Email et nickelée	N ^o	Noires	Emailée	Mines	Emailées	
		2	3	1	3	5	6										
A chaudière avec panache et couvercle																	
7375 ^A	7675 ^A	66	48	26	22	43	80	132	5	7375 ^A	701	782	7675 ^A	617	741	68	106
7377	7677	72	50	29	22	45	80	132	8	7377	748	831	7677	680	779	81	120
7379	7679	82	54	34	22	47	80	139	10	7379	896	929	7679	711	881	99	135
7381	7681	92	59	40	22	54	80	139	12	7381	946	1059	7681	845	999	114	142
A chaudière affleurant le dessus																	
7475 ^A	7775 ^A	66	48	26	22	43	80	132	5	7475 ^A	678	759	7775 ^A	594	718	68	106
7477	7777	72	50	29	22	45	80	132	8	7477	724	807	7777	637	756	81	120
7479	7779	82	54	34	22	47	80	139	10	7479	783	906	7779	688	858	99	135
7481	7781	92	59	40	22	54	80	139	12	7481	923	1036	7781	822	975	114	14
SUPPLÉMENTS POUR :																	
» Barre contournante nickelée.....														73 »			
» Base derrière entre four et étuve.....														22 50			
» Cendrier trisour.....														15 75			
» Plaque tôle dans le four.....														5 25			
» Poignées, boutons et manette cuivre.....														45 »			
» Robinet spécial renforcé à clapet.....														11 »			

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.



CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, GENRE PARIS, A FAÇADE FONTE, "ISSOUDUN" A CHARBONNIER

FOYER OVALE A HOUILLE — DESSUS POLI

Avec 2 flottes mobiles, rondelles et tampons série forte.
Buse au milieu et à droite. — Barre sur le devant.
Bout de tuyau avec clef.

SANS CHAUDIÈRE | A CHAUDIÈRE

Avec garnitures nickelées

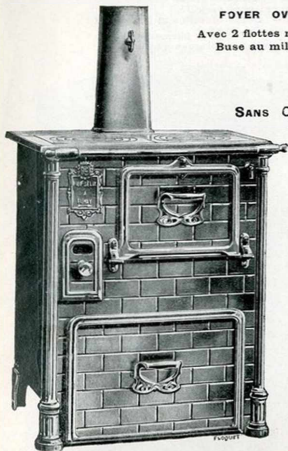
N° 9377
à chaudière
à panache et
couvercle.

N° 9575
à chaudière
affleurant le
dessus.

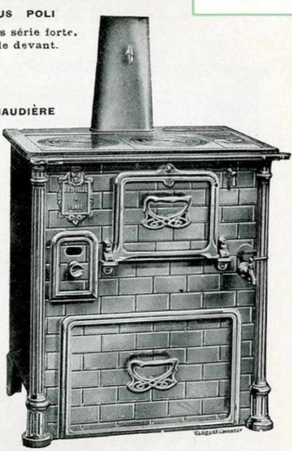
Avec garnitures émaillées

N° 9677
à chaudière
à panache et
couvercle.

N° 9875
à chaudière
affleurant le
dessus.



Vue d'une cuisinière sans chaudière.



Vue d'une cuisinière à chaudière affleurant le dessus.

Les cuisinières à garnitures nickelées, séries 9377, 9477 et 9575 se livrent :

- 1° Minées, avec poignées, boutons, barre, supports et robinet nickelés ;
- 2° Nickelées, avec toutes les garnitures nickelées ;
- 3° Émaillées, avec devanture émaillée, toutes garnitures nickelées.

Les cuisinières à garnitures émaillées, séries 9677, 9777 et 9875 se livrent :

Émaillées, avec devanture, colonnes, encadrements et poignées des portes émaillés, barre de devant nickelée ou émaillée à volonté.
Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu ; N° 37, brun ; N° 40 aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

N.-B. — Nous pouvons livrer, sur demande, ces cuisinières avec : barre contournante nickelée, buse derrière entre four et étuve, cendrier trieur moyennant supplément de prix. — Sauf indication contraire dans la commande, ces cuisinières sont livrées avec plaque tôle dans le four, moyennant supplément de prix ci-dessous.

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadre, cet emballage facturé 45 francs par cuisinière n'est pas repris.

NUMÉROS		DESSUS		FOUR			Hauteur de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX, dessus poli						En plus pour Côtés en fonte	
Garnitures nickelées	Garnitures émaillées	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur				Garnitures nickelées			Garnitures émaillées			minée	émail
N°	N°	»	»	»	»	»	»	»	»	N°	N°-kel	Email et nickelées	N°	Nolres	Email	»	»
		»	»	»	»	»	»	»	»			3		1	3	fr.	fr.
		»	»	»	»	»	»	»	»		fr.	fr.		fr.	fr.	fr.	fr.
9377	9677	72	50	29	22	45	80	132	8	9377	807	891	9677	718	840	73	120
9477	9777	72	50	29	22	45	80	132	8	9477	782	868	9777	693	818	73	120
9575	9875	62	47	33	22	43	80	132	—	9575	672	756	9875	587	723	63	106

SUPLÉMENTS POUR :

- » Barre contournante nickelée..... 75 »
- » Buse derrière entre four et étuve..... 22.50
- » Plaque tôle dans le four..... 5.25
- » Poignées, boutons et manettes en cuivre..... 45 »
- » Robinet spécial renforcé à clapet..... 11 »

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.

TOLE & FONTE, RICHES, A FAÇADE ET COTÉS FONTE "TRIANON"

A FOYER A HOUILLE ET BOIS A GAUCHE. — DESSUS POLI.
 Façade côtés, portes, appliques, et toutes les garnitures émaillées
 Chaudière affleurant le dessus — Buse au milieu de la droite — Barre émaillée sur le devant
 N° 8777 (disposition 6) N° 8777 (disposition 8)
 avec appliques rapportées



Vue de la Cuisinière n° 8777/6



Vue de la Cuisinière N° 8777/8 avec appliques rapportées

Nous émaillons cette cuisinière en émail céramique :
 N° 33, vert ; N° 35, bleu-vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris.

CUISINIÈRE N° 8777/8

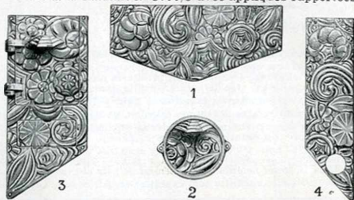
N° et désignation des Appliques rapportées sur la cuisinière 8777/8

- N° 1 applique de côté
- N° 2 » d s portes
- N° 3 » de foyer
- N° 4 » de chaudière

Ces appliques se font en émail céramique d'une couleur différente de la cuisinière.

Sur cuisinière en émail n° 33 vert : appliques émail n° 133, réséda
 » n° 35, bleu-vert : » n° 135, castor
 » n° 37, brun : » n° 137, carmélite
 » n° 40, aubergine : » n° 140, pêcher

La cuisinière n° 8777/8 (avec appliques rapportées) ne se fait pas en émail n° 42, gris.



Vue des appliques rapportées (Voir ci-contre la désignation et la couleur de ces appliques)

Nous pouvons livrer, sur demande, ces cuisinières avec barre nickelée sur le devant, sans supplément de prix.
 » » » » » moyennant supplément de prix ci-après : avec barre contournante nickelée, avec buse derrière entre four et étuve.

Sauf indication contraire dans la commande, ces cuisinières sont livrées avec plaque tôle dans le four, moyennant supplément de prix ci-après.

Ces cuisinières sont toujours expédiées emballées sous cadre. Cet emballage facturé 15 francs n'est pas repris.

NUMÉROS	DESSUS		FOUR					PRIX, dessus poli						
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur	Profondeur du foyer à l'ook	Hauteur de l'appareil	Diamètre du bost de tuyau	Contenance de la chaudière	CUISINIÈRE TRIANON N° 8777/6		CUISINIÈRE TRIANON avec appliques rapportées N° 8777/8		
	c/m	c/m	c/m	c/m	c/m	c/m	c/m	m/m	litres	Fr	»	Fr	»	
8777/6	72	50	29	22	45	44	80	132	8	950	»	»	»	
8777/8	72	50	29	22	45	44	80	132	8	»	»	990	»	
SUPPLÉMENT POUR : ...			Plaque tôle dans le four. 5.25					Barre contournante nickelée... .. 73 »		Robinet spécial renforcé... .. 11 »				
			Buse derrière entre four et étuve... .. 22.50											

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve desserrer légèrement les vis du dessus.

CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, A FACADE ET COTÉS FONTE DU NORD

UN FOUR. — UNE ÉTUVE. — DEVANTURE et COTÉS en FONTE. — Dessus poli renforcé.

Buse mobile au milieu, dessus et derrière. — Grande caisse. — Grands passages de flamme.

FLOTTE OVALE A DEUX TROUS.

BARRE SUR LE DEVANT. — PORTE DE FOYER A MICA OU A JOURS

SANS CHAUDIÈRE

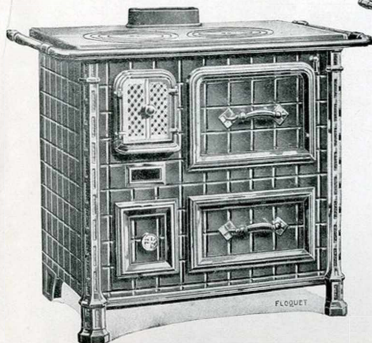
A GARNITURES NICKELÉES

A CHAUDIÈRE

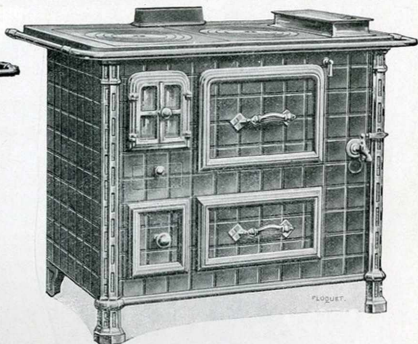
FOYER MIXTE A HOUILLE ET BOIS N° 4509

FOYER ROND A HOUILLE ... N° 4809

FOYER MIXTE A HOUILLE ET BOIS N° 5511



Vue d'une cuisinière N° 4509 avec barre contourante et porte de foyer à jours.



Vue d'une cuisinière N° 5511 avec barre contourante, porte de foyer à mica, chaudière avec panache dessus avec 2 flottes mobiles.

CES CUISINIÈRES SE LIVRENT :

1° Minées avec boutons, barre et supports nickelés, les autres garnitures polies.

5° Devanture en fonte émaillée, côtés en fonte minée, toutes garnitures nickelées.

6° Devanture et côtés en fonte émaillée, toutes garnitures nickelées.

La Cuisinière N° 5511 se livre avec chaudière auflurant le dessus ou, sur demande, avec chaudière à panache moyennant supplément de prix ci-dessous. Avec flotte ovale à 2 trous ou avec 2 flottes mobiles, sans supplément de prix.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu-vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

Sur demande spéciale, les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 15 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS	DESSUS			FOUR			Hauteur de l'appareil	Circonférence du buselet	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière litres	PRIX, à dessus poli		
	Longueur avecgalerie	Longueur sansgalerie	Largeur	Largeur	Hauteur	Pyo-fondeur					Fonte minée 1	Devanture émaillée 5	Devanture et côtés émail. 6
	%	%	%	%	%	%					fr.	fr.	fr.
4509	940	820	570	350	220	400	815	570	146	—	1174 »	1272 »	1360 »
4809	940	820	570	350	220	400	815	570	146	—	1136 »	1234 »	1322 »
5511	1040	920	570	350	220	400	815	570	146	14	»	1457 »	1544 »

SUPPLÉMENTS POUR :
 Barre contourante nickelée... 73 »
 Bout de tuyau avec clef nickelée... 22 »
 Robinet spécial renforcé à clapet... 11 »
 Chaudière à panache et couvercle... 27 »

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.

CUISINIÈRES TOLE ET FONTE, RICHES, **DU NORD**, B^{tées} S. G. D. G.

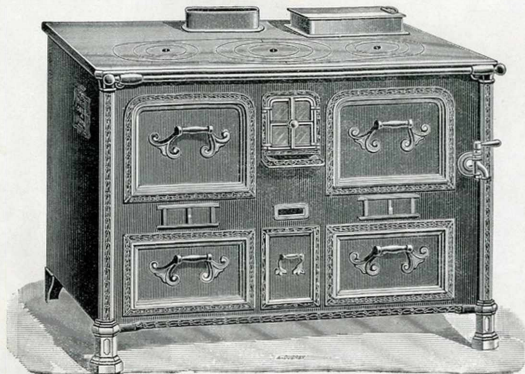
DEVANTURE ET APPLIQUES DES PORTES EN TOLE NOIRCIE AU FEU
FOYER AU MILIEU A HOUILLE

A chaudière. — N° 4405 N — Sans chaudière. — N° 4412 N

DEUX FOURS. — DEUX ÉTUVES. — Colonnes et encadrements ornés. — Dessus poli renforcé.

Buse au milieu mobile, dessus et derrière. — Grande caisse. — Grands passages de flamme. — Tampon de nettoyage devant.

PORTE OUVRANTE A MICA



Sauf indication dans la commande, ces cuisinières sont toujours livrées sans barre cuivre devant ni bout de tuyau. Avoir soin d'indiquer sur la demande de assortiment la lettre N marquée à droite du numéro de la cuisinière.

CES CUISINIÈRES SE LIVRENT :

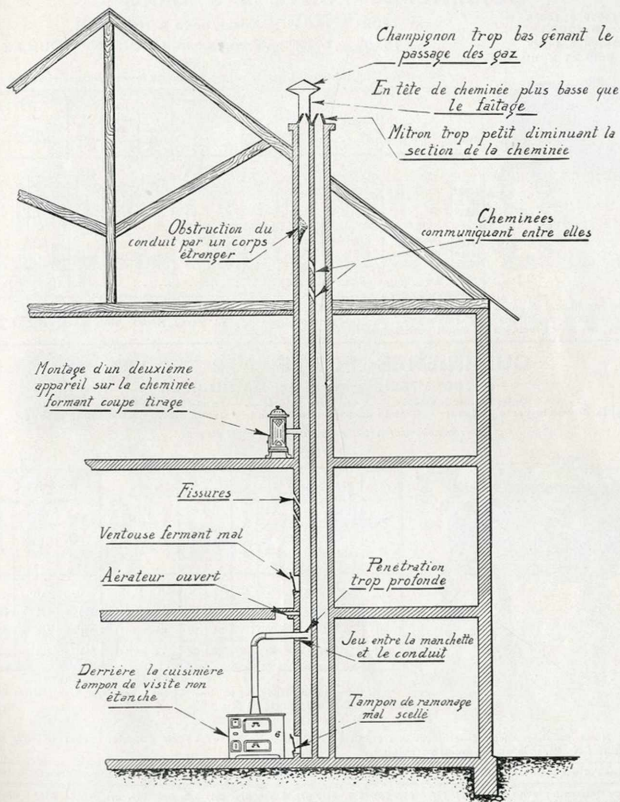
Noires. — Devanture, côtés et portes en tôle douce glacée, avec poignées, robinet, marque et galerie du bas nickelés, les garnitures polies, noircies.

Nickelées. — Toutes les garnitures nickelées.

NUMÉROS	DESSUS		FOURS			Hauteur de l'apareil	Circonférence du buselot	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX, à dessus poli		
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					Noires	Nickelées	Supplément pour barre et supports nickelés
SANS CHAUDIÈRE												
4412 N	125	66	38	23	48	83	59	146	»	fr. 1798	» 2019	» 108
A CHAUDIÈRE												
4405 N	125	66	38	23	48	83	59	146	14	fr. 1947	» 2171	» 108
SUPPLÉMENTS POUR :												
» Barre nickelée.....											96	»
» Bout de tuyau avec clef nickelée.....											23	»
» Robinet spécial renforcé à clapet.....											11	»

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.

PRINCIPAUX DÉFAITS A ÉVITER DANS LE MONTAGE DES APPAREILS DE CHAUFFAGE



CUISINIÈRES FONTE

CUISINIÈRES FONTE À 2 TROUS

N^{os} 1402^B à 1404^B

Foyer A HOUILLE.

N^{os} 1410^B à 1412^B

Foyer A BOIS ET HOUILLE.

N^{os} 1402^B à 1404^B. — FOYER ROND A HOUILLE

N^{os} 1410^B à 1412^B. — FOYER LONG A BOIS ET HOUILLE

Tirage direct.

Four chauffé directement par le rayonnement du foyer. — Buse ronde mobile.



N ^{os}	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	DIAMÈTRE des trous		Hauteur de l'appareil	Diamètre du busolet	Contenance de la chaudière	PRIX			
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur		du foyer	du four				Fontaine mince	Devanture émaillée	Devanture et côtés émaillés	
A HOUILLE															
1402 ^B	63	40	24	18	25	»	23	19	67	97	3	297	355	417	
1403 ^B	67	42	29	22	27 1/2	»	23	23	70	111	4 1/2	338	413	485	
1404 ^B	74	46	32 1/2	24	29 1/2	»	27	23	72	111	6	388	464	569	
A BOIS ET HOUILLE															
1410 ^B	63	40	24	18	25	22	23	19	67	97	3	305	362	422	
1411 ^B	67	42	29	22	27 1/2	25	23	23	70	111	4 1/2	346	421	494	
1412 ^B	74	46	32 1/2	24	29 1/2	27	27	23	72	111	6	402	495	584	
Avec galeries sur les côtés ..															
											En plus.	11	»	18	

Pour les commandes de pièces de réassortiment, se reporter à la page 19.

N. B. Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

CUISINIÈRES FONTE A 2 TROUS

N^{os} 780^A à 782^A. — FOYER ROND A HOUILLE

Galeries sur les côtés. — A cendrier intérieur. — Sans chaudière.

Gueulard sous la porte du foyer. — Grands passages de flamme. — Grand four. — Buse ronde mobile.

Se recommandent surtout pour l'usage des charbons gras.



N ^{os}	DESSUS		FOUR			Profondeur	DIAMÈTRE des trous		Hauteur de l'appareil	Diamètre du busolet	PRIX		
	Longueur sans galerie	Largeur	Largeur	Hauteur	du foyer		du four	Fontaine mince			Devanture émaillée	Devanture et côtés émaillés	
780 ^A	63	42	30	18.5	29	27	23	67	111	290	376	395	
781 ^A	68	45	31	20	32	28	23	69	111	321	420	439	
782 ^A	72	47	33	22	33	28	23	72	111	384	469	488	

N. B. — Sur demande, ces cuisinières peuvent se livrer avec galeries de côté nickelées, sans supplément de prix.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, déserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.

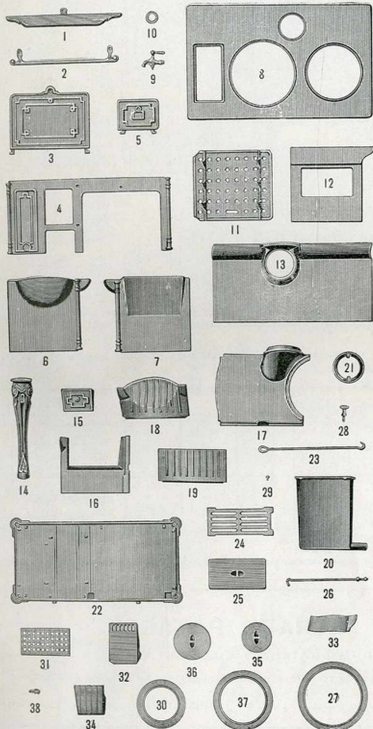
Pour les cuisinières fonte nos 621 à 623, 627 à 630, 636, 639, 671, 672, 675 à 678, 691, 692, 696, 697, 871 à 873, 871^A à 873^A, 1638, 1639, 2004 à 2306 à bouillier, qui ne sont plus de vente courante ou qui ont été remplacées par d'autres séries, nous fournissons toujours les pièces de rechanges.

CUISINIÈRES FONTE A 2 TROUS

N° 1410 B à 1412 B, à foyer à bois et houille

PIÈCES DÉTACHÉES

LÉGENDE



1. Bavette.
2. Galerie.
3. Porte de four
4. Devanture.
5. Porte de foyer.
6. Côté droit.
7. Côté gauche.
8. Dessus.
9. Robinet.
10. Rosace de robinet.
11. Plaque à trous.
12. Entre-deux.
13. Derrière.
14. Pied.
15. Devanture de tiroir
16. Côté gauche de four.
17. Dessus de four.
18. Contre-cœur de droite.
19. — de gauche.
20. Chaudière.
21. Buselot.
22. Fond.
23. Crochet.
24. Grille de fond, à houille.
25. Couvrecl de chaudière.
26. Tirant d'assemblage.
27. Rondelle de 270%.
28. Bouton de 30%.
29. Nœud de porte de foyer.
30. Rondelle de 190%.
31. Grille de fond, à bois.
32. Grille de devant.
33. Conduit de flamme.
34. Pièce de bout.
35. Tampon de buselot.
36. Tampon de 150%.
37. Rondelle de 230%.
38. Mentonnet.



CUISINIÈRES AMÉRICAINES A 3 TROUS

FOYER OVALE A HOUILLE — PORTE AU FOYER

Grand four — A chaudière — Buse ronde mobile dessus ou derrière

N° 601, 602, 603.



CES CUISINIÈRES SE LIVRENT :

- 1° En fonte minée entièrement.
 - 2° En fonte émaillée : Façade, portes, bavette, galeries et pieds de devant émaillés ; boutons et robinet nickelés.
 - 3° En fonte émaillée : Façade, côtés, portes, bavette, galeries et pieds émaillés ; boutons et robinet nickelés.
- Le tampon de la chaudière est émaillé intérieurement.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

NUMÉROS	DESSUS			FOUR			Hauteur de l'appareil	Diamètre de la buse	Contenance de la chaudière	PRIX sans barre cuivre		
	Longueur avec galeries	Longueur sans galeries	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur				Fonte minée	Devanture émaillée	Devanture et côtés émaillés
										1	2	3
601	54	54	47	30	26	42	77	118	5.1	388 »	472 »	492 »
602	68	60	53	34	27	48	77	125	6.7	440 »	531 »	557 »
603	71	64	58	36	28	52	79	125	8.4	478 »	569 »	595 »

SUPPLÉMENT FOUR : Barre cuivre devant, sans galeries sur les côtés.
 Porte de four avec poignée au lieu de bouton



RÉCHAUD POTAGER

POUR BRAISE ET CHARBON DE BOIS

se plaçant sur le trou du foyer des cuisinières N° 602-603 ci-dessus

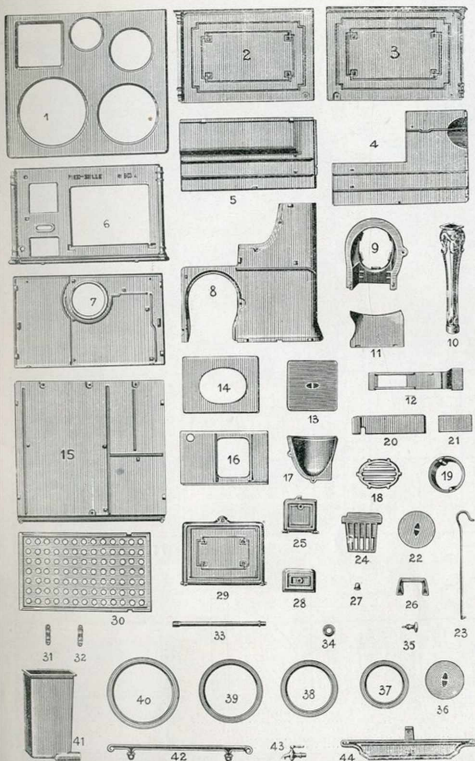
Diamètre 242 mm | PRIX. frs 21 »

Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.

CUISINIÈRES FONTE "AMÉRICAINES"

PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES NOS 601-602-603

LÉGENDE



- 1 Dessus.
- 2 Côté droit.
- 3 » gauche.
- 4 Derrière de foyer.
- 5 Côté de four.
- 6 Devanture.
- 7 Derrière.
- 8 Dessus de foyer.
- 9 Pot de foyer.
- 10 Pied.
- 11 Conduit de flamme.
- 12 Encadrement de targette.
- 13 Flotte de chaudière.
- 14 Support de foyer.
- 15 Fond.
- 16 Derrière de foyer.
- 17 Pièce mobile arrière de dessus de four.
- 18 Grille de fond.
- 19 Buselot.
- 20 Plaque de protection de devant.
- 21 Targette.
- 22 Tampon de buse.
- 23 Crochet.
- 24 Grille de devant.
- 25 Porte de foyer.
- 26 Poignée.
- 27 Nœud de porte.
- 28 Devanture de tiroir.
- 29 Porte de four.
- 30 Plaque à trous.
- 31 Nœud gauche.
- 32 » droit.
- 33 Tuyau.
- 34 Rosace de robinet.
- 35 Bouton.
- 36 Tampon de 150 %.
- 37 Rondelle de 180 %.
- 38 » de 215 %.
- 39 » de 245 %.
- 40 » de 280 %.
- 41 Chaudière.
- 42 Galerie.
- 43 Robinet.
- 44 Bavette.



“ LA FORESTIERE ”

CUISINIÈRES FONTE A 4 TROUS
 BREVETÉES S. G. D. G. — NOUVEAU MODÈLE A LARGE CAISSE ET GRAND DESSUS
GRAND FOYER A BOIS OU A HOUILLE & BOIS
 A dispositif breveté simplifiant beaucoup le montage et le démontage. — Avec pieds bas, moyens ou hauts.
 Grille ornée sur le devant avec porte à coulisse d'air. — Galeries sur les côtés. — Buse ovale mobile dessus et derrière



N^{os} 970 à 975, à cendrier intérieur.
 N^{os} 970^{bis} à 975^{bis}, à cendrier sous la bavette

Nous fournissons toujours ces cuisinières avec un bout de tuyau, appartenant supplément de prix ci-dessous.
 Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine
 N^o 42, gris ou en émail porcelaine. — Pour les commandes de pièces détachées, se reporter à la page 23.
 Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 15 francs par cuisinière, n'est pas repris.

NUMÉROS	DESSUS		FOUR				FOYER A BOIS				HAUTEUR TOTALE AVEC PIEDS			CORPS			DIAMÈTRE DES TROUS pour recevoir les marmites								
	à cendrier intérieur	à cendrier sous la bavette	Longueur		Largeur		Hauteur	Profondeur	Profondeur	Largeur	Hauteur	AVEC PIEDS			Longueur	Largeur	Hauteur	au dessus du foyer		au dessus du four					
			sans galerie	avec galeries	à l'extérieur	à l'intérieur						Bas	Moyens	Hauts				à droite	à gauche	à droite	à gauche				
970	970 ^{bis}	60 1/2	72 1/2	56	25	26	17	37	44	15	15	52	52	52	44 1/2	34	34	111	9 1/2	118	24	18	18	18	18
971	971 ^{bis}	64	76	58	26	26 1/2	17 1/2	40	45	15 1/2	15	58	64	69	53	47	35	10 1/2	125	24 1/2	21 1/2	18	18	18	18
972	972 ^{bis}	68	80	61	27	28	18	42	50	16 1/2	15	59	65	70	56	49	36	11 1/2	175	28	21 1/2	18	21 1/2	21 1/2	21 1/2
973	973 ^{bis}	72	84	65	29	30 1/2	18	45	54	18	16	59	65	70	60	53	36	14	132	28	24 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2	21 1/2
974	974 ^{bis}	78	89	67	29 1/2	31	19	49	58	19	17	60	66	71	65	54	37	17 1/2	132	28	28	24 1/2	24 1/2	24 1/2	24 1/2
975	975 ^{bis}	84	96	71	32 1/2	34	20	53	63	20	17 1/2	61	67	72	71,6	58,2	38,1	21	139	32	28	24	24	24	24

NUMÉROS	OUVERTURE de la porte du foyer		OUVERTURE de la porte de façade		GRILLE		MARMITES A DEGRES allant sur le dessus	PRIX									
	Largeur	Hauteur	Largeur	Hauteur	Longueur	Largeur		DESSUS POLI, CHAUDIÈRE ÉMAILLÉE			FRONT ET CÔTÉS ÉMAIL						
à cendrier intérieur	à cendrier sous la bavette							1			2			3			
970	970 ^{bis}	120	144	248	128	280	115	1/18 - 2/10 - 1/8	484	586	688	45	50	55	60	65	70
971	971 ^{bis}	128	146	260	128	280	115	1/20 - 1/12 - 2/10	497	601	685	50	55	60	65	70	75
972	972 ^{bis}	135	144	280	128	304	123	1/30 - 1/14 - 1/12 - 1/10	549	665	759	55	60	65	70	75	80
973	973 ^{bis}	145	147	304	132	320	126	1/30 - 1/18 - 1/14 - 1/12	620	737	847	60	65	70	75	80	85
974	974 ^{bis}	156	157	310	132	341	135	1/35 - 1/25 - 1/16 - 1/12	699	828	944	65	70	75	80	85	90
975	975 ^{bis}	164	167	310	132	341	135	1/40 - 1/30 - 1/18 - 1/18	780	932	1054	70	75	80	85	90	95

NUMÉROS	Suppléments de prix
N ^{os} 971-971bis, 972-972bis, 973-973bis, 974-974bis	45
N ^{os} 975-975bis, 974-974bis	50
N ^{os} 973-973bis, 974-974bis	57
N ^{os} 975-975bis	62
Numéros bis	75
Bout de tuyau avec clef	15
Barre contourant le côté	15
	75

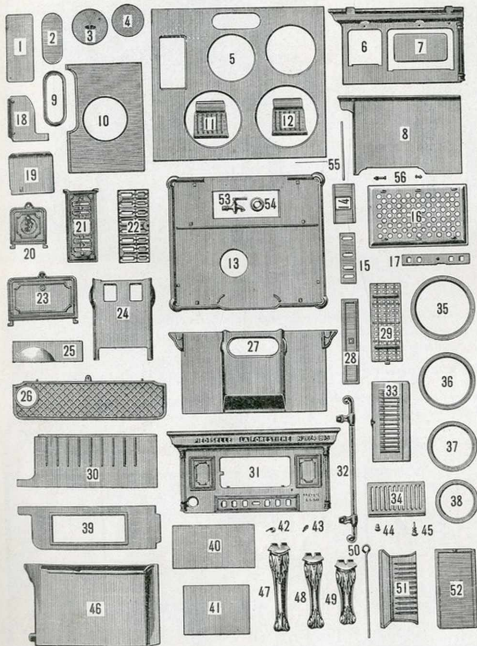
NOTA. — Ces nouvelles séries de cuisinières remplacent les anciennes séries n^{os} 871 à 873 et 874bis à 873bis pour lesquelles nous pouvons fournir les pièces en réassortiment.

CUISINIÈRES FONTE A 4 TROUS "LA FORESTIÈRE"

N^{os} 970 à 975 et 970 bis à 975 bis

PIÈCES DÉTACHÉES

LÉGENDE



1. Couverture de chaudière.
2. Tampon de buse.
3. Tampon de cadre.
4. Tampon de fond.
5. Dessus.
6. Côté droit.
7. Tampon de fond de tiroir.
8. Dessus de four.
9. Buselot.
10. Cadre de four.
11. Pièce de bout gauche.
12. Pièce de bout droite.
13. Fond.
14. Targette de tirage.
15. Targette de porte de foyer de devant.
16. Plaque à trous.
17. Targette de fausse devanture de tiroir (pour N^{os} bis).
18. Plaque de fermeture de foyer à houille gauche.
19. Plaque de fermeture de foyer à houille droite.
20. Porte de foyer de côté.
21. — — devant.
22. Grille à bois de devant.
23. Porte de four.
24. Côté droit de four.
25. Conduit de flamme.
26. Bavette.
27. Derrière.
28. Devanture de tiroir.
29. Grille de fond à bois.
30. Contre-cœur à bois.
31. Devanture.
32. Galerie.
33. Grille de devant à houille.
34. Grille de fond à houille.
35. Rondelle
36. — (Indiquer le diamètre extérieur).
37. —
38. Support de foyer.
39. Tiroir tôle.
40. Tiroir fonte.
41. Tiror fonte, pour N^{os} bis.
42. Nœud de porte de foyer (indiquer haut ou bas).
43. Mentonnet de portes de côtés.
44. Boule de tige de targette de tirage.
45. Bouton de portes et de tiroir (indiquer diamètre).
46. Chaudière.
47. Pied haut.
48. — moyen.
49. — bas.
50. Tisonnier.
51. Contre-cœur à houille.
52. Derrière de four.
53. Robinet.
54. Rosace de robinet.
55. Tige de targette de tirage.
56. Boulons (indiquer pour pieds ou pour dessus).

Pour les anciennes séries de cuisinières N^{os} 871 à 873 et 871 bis à 873 bis nous fournissons toujours les pièces de rechange.



CUISINIÈRES FONTE "UNIVERSELLES" A 2 TROUS

A FOYER LONG A BOIS ET HOUILLE, A PORTE A ROTIR

Large caisse. — Grands passages de flamme. — Dessus à 2 grands trous. — Galeries sur les côtés.

Buse ronde mobile dessus et derrière. — Tampon de nettoyage dans le four.

Sans étuve. — N^{os} 1621, 1622, 1623.

A étuve. — N^{os} 1627, 1628, 1629, 1630.



ELLES SE LIVRENT :

- 1° En fonte minée entièrement.
 - 2° En fonte émaillée : Façade, portes, panneaux, bavette, galeries et pieds émaillés; peintures et boutons nickelés.
 - 3° En fonte émaillée : Façade, côtés, portes, panneaux, bavette, galeries et pieds émaillés; peintures et boutons nickelés.
- Les couvercle et tampon de chaudière sont émaillés intérieurement.

Pour les commandes de pièces détachées se reporter aux pages n^{os} 25 et 26.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert; N^o 35, bleu vert; N^o 37, brun; N^o 40, aubergine; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 15 francs par cuisinière, n'est pas repris.

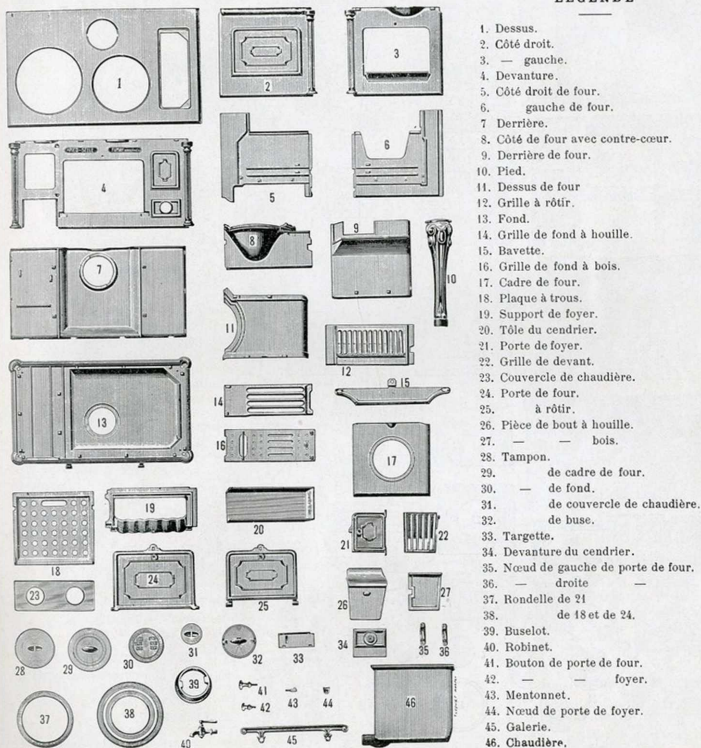
NUMÉROS	DESSUS			FOUR			DIAMÈTRE des trous		FOYER A BOIS			Hauteur de l'appareil	Largeur du basinet	Contenance de la chaudière	PRIX sans barre cuivre			SUPPLÉMENTS pour			
	Longueur avec genouilles	Largeur sans galeries	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur	du foyer	du four	Profondeur	Largeur	Hauteur				Hauteur	litres	1	2	3	barre et supports nickelés	barre contour-nante
1621	80	70	43	29	19 1/2	29	23 3/4	20 3/4	34	13	13	73	111	5	444	535	589	41	»		
1622	85	75	47	31	21	29	27	23 3/4	36	14	14	74	118	7	511	610	663	45	»		
1623	85	85	53	35	22	37	27	27	41	15 1/2	15	75	132	11	591	717	778	45	»		
1627	80	70	43	29	19 1/2	29	23 3/4	20 3/4	34	13	13	73	111	5	551	673	733	41	»		
1628	85	75	47	31	21	29	27	23 3/4	36	14	14	74	118	7	627	742	786	45	»		
1629	95	85	53	35	22	37	27	27	41	18 3/4	15	75	132	11	718	842	901	45	73		
1630	105	95	54	40	23 1/2	41	31 3/4	28	48	18	16	78	139	15	843	992	1066	50	»		

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement le écrou des tirants qui maintiennent le dessus.

CUISINIÈRES FONTE "UNIVERSELLES"

PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES N^{OS} 1621 A 1623

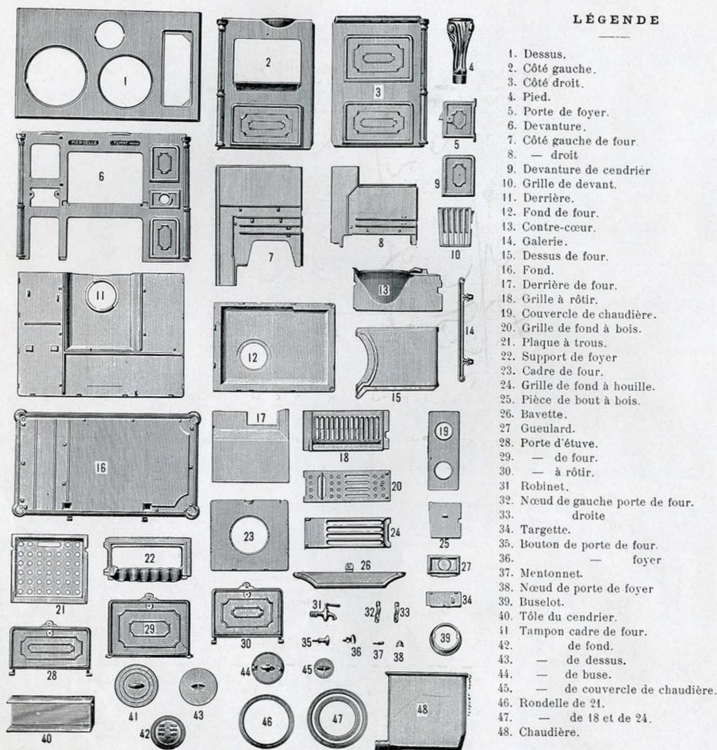
LÉGENDE



CUISINIÈRES FONTE "UNIVERSELLES"

PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES N^{OS} 1627 A 1630

LÉGENDE



CUISINIÈRES FONTE "UNIVERSELLE" DE LUXE

AVEC APPLIQUES TOLE, BOMBÉES, DÉCORÉES

ENCADREMENT DES PORTES ET TOUTES LES GARNITURES NICKELÉS

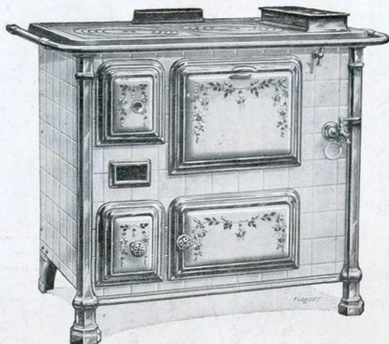
FOYER MIXTE A BOIS ET HOUILLE — A ÉTUVE — A TIRAGE DIRECT OU A RETOUR DE FLAMME SOUS LE FOUR.

Dessus poli avec flûtes carrées mobiles à 2 trous. — Barre de devant nickelée.

Chaudière affleurante ou à chaudière à panache et couvercle — Buse ovale au milieu, à droite et derrière.

Gueulard mobile. — Bout de tuyau avec clef nickelée.

N° 959



Vue d'une cuisinière à chaudière avec panache et avec barre contournante, décor fuchsia.

ELLE SE LIVRE UNIQUEMENT :

Ea disposition 8 : Avec façade et les deux côtés émaillés ; colonnes, encadrements des portes, boutons, barre de devant, manettes et robinet nickelés.

Nous émaillons plus spécialement cette cuisinière en émail blanc porcelaine et sur demande en émail ivoire ou émail céramique n° 33, vert ; n° 35, bleu-vert ; n° 37, brun ; n° 40, aubergine ; n° 42, gris mais toujours avec les appliques des portes fond blanc ou ivoire.

Nous avons, au choix du client, 4 décors différents pour les appliques des portes : Fuchsias, bleuets, coquelicots ou roses.

Bien spécifier sur la commande : le décor et la couleur de la cuisinière et des appliques.

DIMENSIONS ET PRIX

N°	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	Hauteur totale de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX, dessus poli	
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					litres	Façade et côtés émaillés
959	82	52	330	250	490	480	80	146	10	8	fr. 1557 »
	SUPPLÉMENTS POUR :										
	Chaudière à panache et couvercle.										27 »
	Barre contournante nickelée										73 »
	Robinet spécial renforcé à clapet.										11 »

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.


 ULTIMES CUISINIÈRE
VIRTUAL MUSEUM

“ UNIVERSELLE ” RICHE à 2 TROUS

A ÉTUVE A TIRAGE DIRECT OU A RETOUR DE FLAMME SOUS LE FOUR.

Dessus poli avec flottes carrées mobiles à 2 trous — Barre de devant nickelée.

Chaudière affleurante ou chaudière à panache et couvercle. — Buse ovale au milieu, à droite et derrière. Gueulard mobile. — Bout de tuyau avec clef nickelée.

 N^{os} 928-929 A FOYER MIXTE A BOIS ET HOUILLE

 N^o 948 A FOYER MIXTE A BOIS ET HOUILLE

 N^{os} 938-939 A FOYER A HOUILLE

 N^o 949 A PORTE A ROTIR SUR LE COTÉ

 Vue d'une cuisinière N^o 929, à chaudière affleurant le dessus et avec barre contourante nickelée.

 Vue d'une cuisinière N^o 948 avec porte à rotir sur le côté, à chaudière affleurant le dessus, avec barre contourante nickelée.

ELLE SE LIVRE :

 1^o En fonte minée entièrement, barre de devant, boutons et robinet nickelés.

 2^o En fonte émaillée : façade, colonnes, encadrements des portes et poignées émaillés, boutons, manette et robinet nickelés, barre devant nickelée.

 3^o En fonte émaillée : façade et côtés, colonnes, encadrements des portes, poignées et pieds de derrière émaillés, boutons, manette et robinet nickelés, barre devant nickelée.

 Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

N. B. — Nous pouvons livrer ces cuisinières : avec chaudière à panache et couvercle, avec barre contourante nickelée, avec robinet spécial renforcé, moyennant les suppléments de prix ci-dessous.

Seules, les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadre. Cet emballage, facturé 15 francs, n'est pas repris par nous.

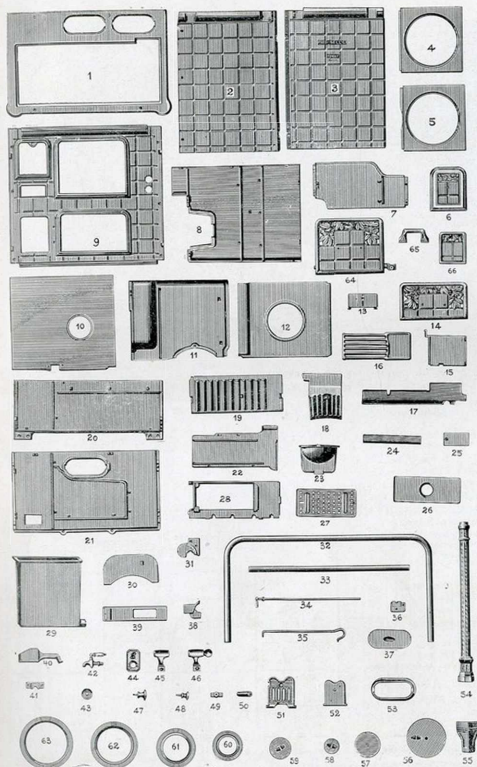
DIMENSIONS ET PRIX :

N ^o	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	Hauteur totale de l'appareil	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX dessus poli		
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					Fonte minée	ÉMAILLÉE	
											devanture seulement	devanture et côtés
	%	%	%	%	%	fr.	fr.	fr.	1	2	3	
928	72	48	285	250	460	450	80	146	8	868	1.042	1.137
939	72	48	285	250	460	—	80	146	8	838	1.012	1.107
948	72	48	285	250	460	450	80	146	8	878	1.052	1.147
929	82	52	330	250	490	480	80	146	10	951	1.136	1.234
939	82	52	330	250	490	—	80	146	10	917	1.102	1.202
949	82	52	330	250	490	480	80	146	10	960	1.145	1.243
SUPPLÉMENTS POUR :												
Chaudière à panache et couvercle...											27	
Barre contourante nickelée...											73	
Robinet spécial renforcé à el'pet											11	

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis du dessus.

CUISINIÈRES FONTE "UNIVERSELLE" RICHE

PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES N^{OS} 928-929



LÉGENDE

- 1 Dessus.
2. Côté gauche.
3. » droit.
4. Flotte de gauche.
5. » de droite.
6. Devanture de tiroir.
7. Côté droit de four.
8. » gauche de four.
9. Devanture.
10. Plafond d'étuve.
11. Dessus de four.
12. Cadre de four.
13. Gueulard mobile.
14. Porte d'étuve.
15. Pièce de bout à bois.
16. Grille à houille.
17. Plaque de protection du devant.
18. Pièce de bout à houille.
19. Contre-cœur gauche.
20. Derrière du bas.
21. » du haut.
22. Carabosse.
23. Contre-cœur droit.
24. Plaque de protection du haut du côté gauche.
25. Targette.
26. Flotte de chaudière.
27. Grille à bois.
28. Support de foyer.
29. Chaudière.
30. Plaque de protection du côté gauche.
31. Coussinet droit.
32. Barre contourante.
33. Barre de devant.
34. Béquille de targette.
35. Crochet.
36. Coussinet du haut de porte d'étuve.
37. Tampon de buse.
38. Coussinet gauche.
39. Encadrement de targette.
40. Contre-ponds.
41. Coussinet du bas de porte d'étuve.
42. Robinet.
43. Rosace de robinet.
44. Macaron de chaudière.
45. Support intermédiaire de barre.
46. » extrême de barre.
47. Bouton de tiroir.
48. » de gueulard.
49. Bride d. macaron de chaudière.
50. Bielle de targette.
51. Grille de devant abattante.
52. Contre plaque de porte de foyer.
53. Buse.
54. Colonne.
55. Pied de derrière.
56. Tampon de cadre de four.
57. Tampon de fond.
58. » de chaudière.
59. » de 110°.
60. Rondelle de 150°.
61. » de 185°.
62. » de 230°.
63. » de 270°.
64. Porte de four.
65. Poignées.
66. Porte de foyer.



CUISINIÈRES FONTE "DE L'EST", DÉCORS MODERNES

A 4 TROUS. — GRAND FOYER A BOIS ET HOUILLE. — A ÉTUVE.

Large dessus avec flottes carrées mobiles, à 4 trous. — Galeries sur les côtés. — Buse ovale mobile dessus et derrière. Bout de tuyau tôle avec clef. — Plateau tournant dans le four.

Nos 2675, 2676, 2677, 2678.



ELLES SE LIVRENT :

- En fonte minée
 - 1) Entièrement.
 - 2) Colonnnes de devant et galeries nickelées.
 - 5) Façade entièrement émaillée. — Pièces émaillées : Façade, portes et panneaux, bavette et galeries. — Pièces nickelées : Colonnnes de devant, neuds des portes et boutons.
- En fonte émaillée
 - 7) Façade émaillée et nickelée. — Pièces émaillées : Façade, appliques des portes et des panneaux. — Pièces nickelées : Colonnnes de devant, encadrements des portes et des panneaux, bavette, galeries, neuds des portes et boutons.
 - 8) Façade et côtés émaillés et nickelés. — Pièces émaillées : Façade, côtés, appliques des portes et des panneaux, pieds de derrière. — Pièces nickelées : Colonnnes de devant, encadrements des portes et des panneaux, bavette, galeries, neuds des portes et boutons.

La Cuisinière n° 2675 n'a que 3 trous sur le dessus.

Les couvercle et tampon de chaudière sont émaillés intérieurement.

Pour les Commandes de pièces de réassortiment, se reporter aux pages N° 32 et 33.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N° 30, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

Ces cuisinières sont expédiées emballées sous cadres, cet emballage facturé 45 francs par cuisinière n'est pas repris.

NUMÉROS	DESSUS		FOUR			DIAMÈTRE des trous				Hauteur de l'appareil	Circonférence du bouton	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX								SUPPLÉMENT pour barret et supports nickelés
	Longueur		Largeur	Hauteur	Profondeur	du foyer		du four						Entièrement émaillées	EN FONTE MINÉE		EN FONTE ÉMAILLÉE		EN FONTE ÉMAILLÉE et nickelée			
	avec galeries	sans galeries				Trous d'avant	Trous d'arrière	Trous d'avant	Trous d'arrière						3	4	5	6	7	8		
2675	87	77	55	29	22	40	37	28	15	15	21 1/2	80	51	139	8	811	805	1006	1106	1178	1211	45
2676	92	82	60	33	22	45	37	28	15	15	24 1/2	80	53	139	10	833	1027	1138	1260	1333	1381	51
2677	102	92	65	40	22 1/2	50	42	31	15	18	24 1/2	80	55	139	14	1058	1152	1353	1478	1511	1575	57
2678	112	102	70	44	22 1/2	54	45	35	15 1/2	18	28	80	57	146	18	1253	1364	1555	1670	1700	1777	57

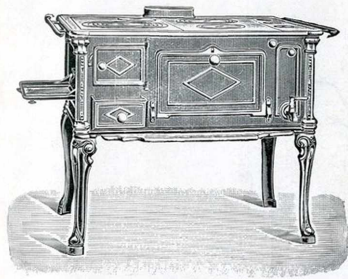
SUPPLÉMENTS POUR : Barre contourante 73 »
 Rob net spécial renforcé à clapet..... 11 »

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.

CUISINIÈRES FONTE "DE L'EST" DÉCORS UNIS

GRAND FOYER A BOIS ET HUILE.

Galleries sur les côtés. — Buse ovale mobile dessus et derrière. — Plateau tournant dans le four.
Large dessus avec flottes carrées mobiles, à 3 trous pour les N^{os} 1669^A-1670^A, et à 4 trous pour les N^{os} 1676^A-1677^A-1678^A
Bout de tuyau tôle avec clef.

SANS ÉTUVE : N^{os} 1669^A-1670^AA ÉTUVE : N^{os} 1676^A, 1677^A et 1678^A

ELLES SE LIVRENT :

1^o Entièrement.3^o Colonnnes de devant et galleries nickelées.5^o Façade entièrement émaillée. — Pièces émaillées : Façade, portes et panneaux, bavette et galleries. — Pièces nickelées : Colonnnes de devant, appliques des portes, neuds des portes et boutons.6^o Façade et côtés entièrement émaillés. — Pièces émaillées : Façade, côtés, portes et panneaux, bavette, galleries et pieds de derrière. — Pièces nickelées : Colonnnes de devant, appliques des portes, neuds des portes et boutons.7^o Façade émaillée et nickelée. — Pièces émaillées : Façade, appliques des portes et des panneaux. — Pièces nickelées : Colonnnes de devant, encadrements et appliques des portes et des panneaux, bavette, galleries, neuds des portes et boutons.8^o Façade et côtés émaillés et nickelés. — Pièces émaillées : Façade, côtés, appliques des portes et des panneaux, pieds de derrière. — Pièces nickelées : Colonnnes de devant, encadrements et appliques des portes et des panneaux, bavette, galleries, neuds des portes et boutons.

Les couvercle et tampon de chaudière sont émaillés intérieurement.

Pour les commandes de pièces de réassortiment, se reporter aux pages n^{os} 32 et 33.N. E. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine.

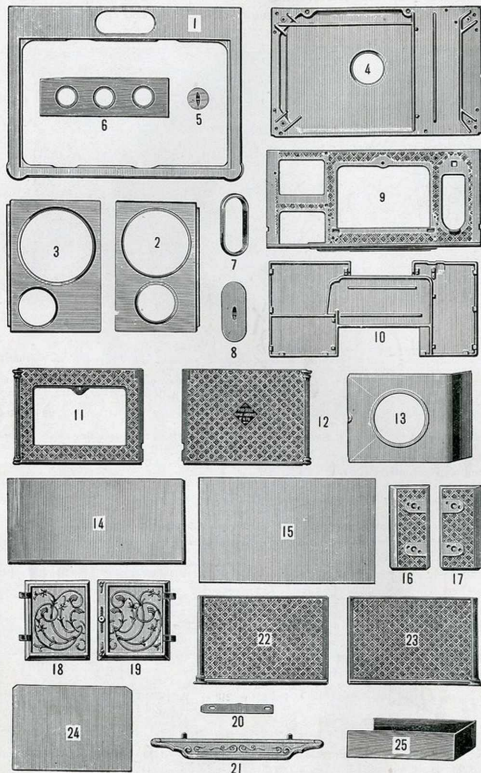
Ces cuisinières sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 15 francs par cuisinière, n'est pas repris.

N ^{os}	DESSUS		FOUR				DIAMÈTRE DES TROUS				Contenance de la chaudière	PRIX						SUPPLÉMENT pour barre et supports nickelés				
	avec galeries	sans galeries	Lar-geur	Lar-geur	Hau-teur	Pro-fondeur	du foyer		du four			litres	EN FONTE MINÉE		EN FONTE ÉMALLÉE entièrement		EN FONTE ÉMALLÉE et nickelée					
							Trou d'avant	Trou d'arrière	Trou d'avant	Trou d'arrière			1	2	3	4	5		6	7	8	
SANS ÉTUVE																						
1669 ^A	80	70	50	27	22	35	33	27	13	13	80	51	139	7	581	613	735	800	784	856	45	
1670 ^A	85	75	55	29	22	40	37	27	17	20	80	51	139	8	622	681	853	916	912	981	45	
A ÉTUVE																						
1676 ^A	90	80	60	33	22	45	37	28	15	15	24	80	55	139	10	838	1027	1138	1260	1333	1381	51
1677 ^A	100	90	65	40	22	50	42	31	15	18	24	80	55	139	14	1088	1152	1333	1478	1511	1575	57
1678 ^A	110	100	70	44	22	54	45	35	15	18	28	80	57	146	18	1263	1364	1555	1670	1700	1777	57
SUPPLÉMENT pour : Robinet spécial renforcé à clapet. II »																						

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.

CUISINIÈRES "DE L'EST"

PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES N^{OS} 1669^A A 1678^A
2675 A 2678



LÉGENDE

1. Dessus.
2. Flotte carrée de four.
3. — de foyer
4. Fond. N^{OS} 671 et 672.
5. Tampon de couvercle de chaudière.
6. Couvercle de chaudière.
7. Buselot.
8. Tampon de buselot.
9. Devanture.
10. Grand derrière du haut.
11. Côté gauche du haut.
12. droit
13. Cadre de four.
14. Derrière d'étuve.
15. Fond de tôle. N^{OS} 676 à 678
16. Devanture gauche d'étuve.
17. droite
18. Porte d'étuve gauche.
19. — — droite.
20. Clenche de porte d'étuve
21. Bavette.
22. Côté gauche d'étuve.
23. — droit
24. Plaque en tôle de four.
25. Tiroir tôle.

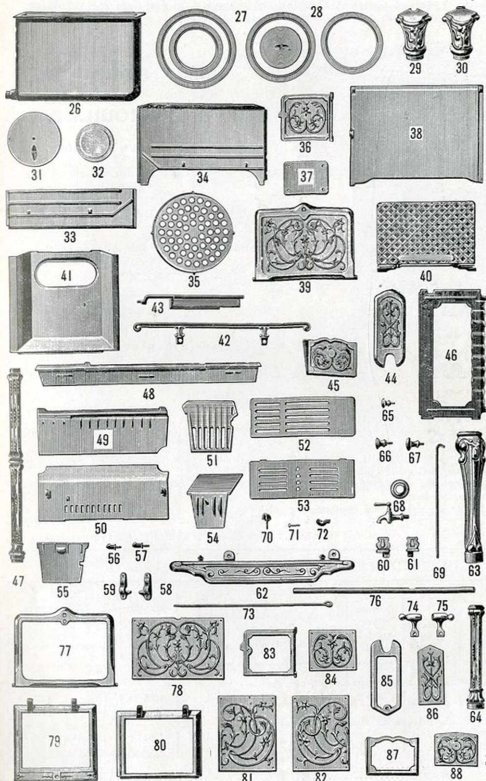
NOTA. — Nous pouvons fournir les pièces en réassortiment des cuisinières série 671 et 672. 675 à 678. 691 et 692. 696 et 697.
Pour les commandes voir nota page 33.

CUISINIÈRES "DE L'EST"

 PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES N^{OS} 1669^A A 1678^A

2675 A 2678

LÉGENDE



26. Chaudière.

27 et 28. Rondelles et tampon (indiquer le diamètre extérieur).

29. Pied de devant N° 676-678.

30. Pied de derrière N° 676-678.

31. Tampon cadre de four.

32. Tampon de fond.

33. Côté gauche de four.

34. Côté droit de four.

35. Plateau tournant.

36. Porte de foyer.

37. Contre-plaque porte foyer.

38. Dessus de four.

39. Porte de four.

40. Porte à rôtir.

41. Hotte de fumée.

42. Galerie de côté.

43. Targette de four.

44. Applique de chaudière.

45. Devanture de tiroir.

46. Support de foyer.

47. Colonne N° 676 à 678.

48. Barre d'étuve.

49. Contre-cœur.

50. Grille à rôtir.

51. Grille de devant.

52. Grille de fond à houille.

53. Grille à bois.

54. Pièce de bout à houille.

55. Petit mentonnet de foyer.

56. Grand mentonnet de foyer.

57. Nœud de droite de four.

58. Nœud de gauche de four.

59. Nœud de droite d'étuve.

60. Nœud de gauche d'étuve.

61. Bavette N° 671-672.

62. Pied N° 671-672.

63. Colonnes droite et gauche N° 671-672.

64. Bouton de targette.

65. Bouton de porte de foyer et applique de chaudière.

66. Boutons porte four - porte étuve - porte à rôtir - devanture tiroir.

67. Robinet et rosace.

68. Tirants N° 671-672.

69. Nœud porte de foyer.

70. Goupille de nœud de porte d'étuve.

71. Collier de targette.

72. Tige de targette.

73. Support de droite de barre.

74. Support de gauche de barre.

75. Barre cuivre de devanture.

PIÈCES POUR CUISINIÈRES 2675 à 2678

(DISPOSITIONS 7 ET 8).

76. Encadrement porte four.

77. Applique de porte de four.

78. Encadrement porte d'étuve de droite.

79. Encadrement porte d'étuve de gauche.

80. Applique porte d'étuve de droite.

81. Applique porte d'étuve de gauche.

82. Encadrement porte de foyer.

83. Applique porte foyer.

84. Encadrement applique de chaudière.

85. Applique de chaudière.

86. Encadrement de devant de tiroir.

87. Applique de devant de tiroir.

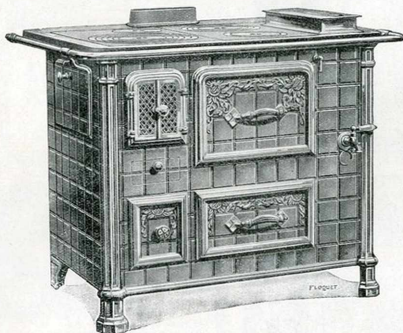
88. Encadrement de devant de tiroir.

NOTA. — Nous recommandons à nos clients d'avoir soin d'indiquer sur leurs commandes de pièces de rechange, si ces dernières sont destinées à des cuisinières numérotées sans aucune lettre ou numérotées avec, en plus, les lettres A ou B.

CUISINIÈRES FONTE "NORD-EST"

GRAND FOYER MIXTE A HOUILLE ET BOIS A GAUCHE.

A tirage direct ou à retour de flamme sous le four. — Dessus poli avec flottes carrées mobiles à 4 trous. — Grand four. Porte de foyer à jours. — Porte à rôtir sur le côté. — Chaudière affleurante ou chaudière à panache et couvercle. Colonnes nickelées. — Gueulard mobile. — Plateau tournant dans le four. — Bout de tuyau avec clef nickelée. Buse ovale mobile dessus et derrière, barre devant nickelée.



GRAND FOYER

A BOIS ET HOUILLE.

PORTE A ROTIR SUR LE COTÉ

N° 1204-1206

A chaudière avec panache et couvercle.

N° 1304-1306

A chaudière affleurant le dessus.

Vue d'une cuisinière n° 1206 à chaudière avec panache et barre contournante.

CES CUISINIÈRES SE LIVRENT :

3° En fonte minée entièrement, colonnes, boutons et robinet nickelés ;

5° En fonte émaillée : Façade, portes, encadrement et poignées des portes émaillées. Barre de devant, colonnes, supports de poignées, boutons, manette et robinet nickelés.

6° En fonte émaillée : Façade, côtés, portes, encadrements, poignées des portes émaillées et pieds de derrière émaillés. Barre devant, colonnes, supports de poignées, boutons, manette et robinet nickelés.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

N. B. — Nous pouvons livrer ces cuisinières : avec barre contournante nickelée, robinet spécial renforcé, moyennant les suppléments de prix ci-dessous.

Les cuisinières émaillées sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 15 fr. par cuisinière, n'est pas repris par nous.

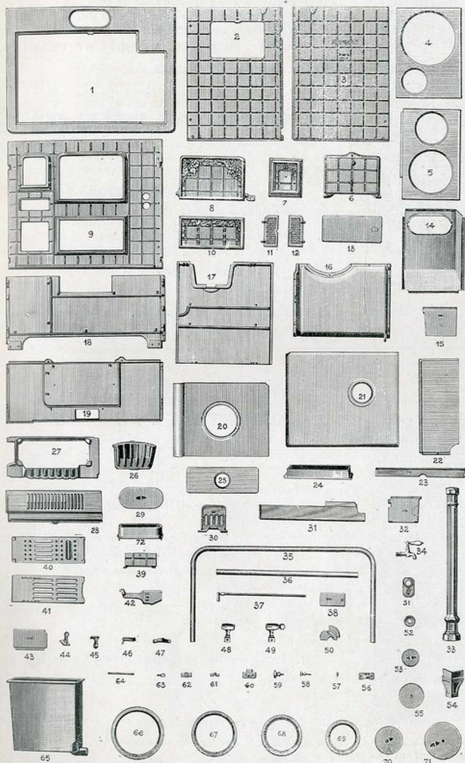
DIMENSIONS ET PRIX

N°	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	Hauteur totale de l'appareil	Diamètre du bout de tuyau	Contenance de la chaudière	PRIX dessus poli			
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					littres	Fonte minée 3	ÉMAILÉE	
												devanture seulement 5	devanture et côtés 6
	%	%	%	%	%	%	%	%	frs	frs	frs		
	A chaudière avec panache et couvercle												
1204	82	62	320	220	480	400	82	146	10	1085	1280	1365	
1206	90	68	350	220	540	500	82	146	14	1211	1425	1523	
	A chaudière affleurant le dessus												
1304	82	62	320	220	480	400	82	146	10	1058	1253	1338	
1306	90	68	350	220	540	500	82	146	14	1184	1398	1496	
	SUPPLÉMENTS POUR :										73	»	
	Barre contournante nickelée										11	»	
	Robinet spécial renforcé à clapet												

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis qui maintiennent le dessus.


CUISINIÈRES FONTE "NORD-EST"

PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES N^{OS} 1204-1304-1206-1306

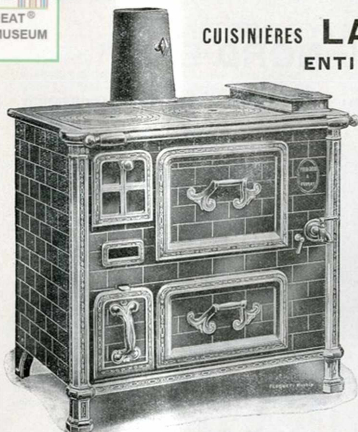


LÉGENDE

1. Dessus.
2. Côté gauche.
3. » droit.
4. Flotte droite.
5. » gauche.
6. Porte à rotir.
7. Devanture de tiroir.
8. Porte de four.
9. Devanture.
10. Porte d'étuve.
11. Porte de foyer (côté gauche).
12. » (côté droit).
13. Couvrelet de panache.
14. Hotte.
15. Pièce de bout à bois.
16. Dessus de four.
17. Côté gauche de four.
18. Derrière du bas.
19. » du haut.
20. Cadre de four.
21. Plafond d'étuve.
22. Côté droit de four.
23. Plaque de protection côté gauche.
24. Panache de chaudière.
25. Flotte de chaudière.
26. Contre-cœur.
27. Support de foyer.
28. Grille à rotir.
29. Tampon de buse.
30. Grille de devant.
31. Plaque de protection devanture.
32. Pièce de bout à houille.
33. Colonne.
34. Robinet.
35. Barre contournante.
36. » de devant.
37. Béquille de targette.
38. Targette.
39. Gueulard mobile.
40. Grille à bois.
41. » de fond à houille.
42. Contre-poids.
43. Rallonge de pièce de bout.
44. Support gauche de poignée.
45. » droit.
46. Bielle.
47. Poignée.
48. Support intermédiaire de barre.
49. » extrême de barre.
50. Coussinet gauche de four.
51. Macaron de chaudière.
52. Rosace de robinet.
53. Tampon de chaudière.
54. Pied.
55. Tampon de fond.
56. Cou-sinet droit de four.
57. Bouton d'axe de poignée.
58. Bouton de gueulard.
59. Bouton de devanture de tiroir.
60. Coussinet du bas de porte d'étuve.
61. Coussinet du haut de porte d'étuve.
62. Bride de rosace.
63. Mentonnet.
64. Axe de poignée.
65. Chaudière.
66. Rondelle de 280%.
67. » de 245%.
68. » de 215%.
69. » de 180%.
70. Tampon de 150%.
71. » de cadre.
72. Buse.



ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM



CUISINIÈRES LA CONTINENTALE ENTIÈREMENT EN FONTE

A foyer mixte à BOIS ET HOUILLE.
A tirage direct ou à retour de flamme sous le four.
Dessus poll. — Porte de foyer abattante.
Porte de four parfaitement équilibrée dans toutes les positions avec système sur le côté droit du four permettant de laisser la porte entr'ouverte.
Cendrier trieur. — Tuyau tôle avec clef.
BUSE MOBILE AU MILIEU, A DROITE ET DERRIÈRE

A GARNITURES NICKELÉES

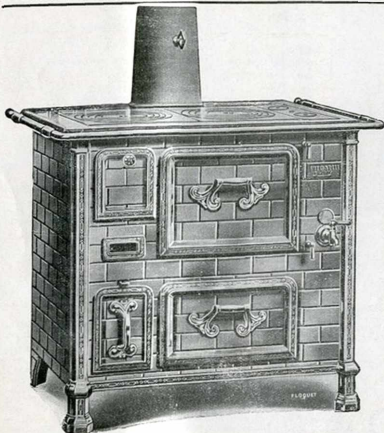
N^{os} 2002, 2004 et 2006.

A chaudière avec PANACHE ET COUVERCLE NICKELÉS.

N^{os} 2102, 2104 et 2106.

A chaudière AFFLEURANT LE DESSUS.

Vue d'une cuisinière à porte de foyer à feu visible et chaudière avec panache.



A GARNITURES ÉMAILLÉES

N^{os} 2202, 2204 et 2206.

A chaudière avec PANACHE ET COUVERCLE NICKELÉS.

N^{os} 2302, 2304 et 2306.

A chaudière AFFLEURANT LE DESSUS.

Voir Description, Dimensions et Prix, page 37.

Pour les commandes de pièces en réassortiment,
se reporter à la page 38.

Vue d'une cuisinière à porte de foyer pleine et avec chaudière affleurant le dessus et à barre contourante.



CUISINIÈRES LA CONTINENTALE ENTIÈREMENT EN ÉMAIL

A foyer mixte à BOIS ET HOUILLE. — A tirage direct ou à retour de flamme sous le four.
 Dessus poli. — Porte de foyer abattante. — Porte de four parfaitement équilibrée dans toutes les positions avec système sur le côté droit du four permettant de laisser la porte entrouverte. — Cendrier trieur. — Tuyau tôle avec clef.

BUSE MOBILE, AU MILIEU, A DROITE ET DERRIÈRE

A GARNITURES NICKELÉES	}	A chaudière à panache	N ^{os} 2002, 2004 et 2006.
		A chaudière affleurant le dessus	N ^{os} 2102, 2104 et 2106.
A GARNITURES ÉMAILLÉES	}	A chaudière à panache	N ^{os} 2202, 2204 et 2206.
		A chaudière affleurant le dessus	N ^{os} 2302, 2304 et 2306.

LES CUISINIÈRES A GARNITURES nickelées, SÉRIES 2002-2006 ET 2102-2106, SE LIVRENT :

- 1^o En fonte minée avec encadrements polis, poignées et robinet nickelés.
- 2^o En demi-nickelée avec, en plus, les colonnes et galeries du bas nickelées.
- 3^o En nickelée avec, en plus, tous les encadrements nickelés.
- 4^o En émaillée avec devanture seule émaillée, toutes les garnitures nickelées.
- 5^o En émaillée avec devanture et les deux côtés émaillés, toutes les garnitures nickelées.

LES CUISINIÈRES A GARNITURES émaillées, SÉRIES 2202-2206 ET 2302-2306 SE LIVRENT :

- 1^o En émaillée avec devanture seule émaillée, colonnes, galerie du bas et encadrements des portes émaillés.
 - 2^o En émaillée avec devanture et les deux côtés émaillés, colonnes, pieds, galerie du bas et encadrements des portes émaillés.
- Les poignées de four, d'étuve et de tiroir sont émaillées de la même teinte que la cuisinière, le bouton de la porte du foyer et les béquilles de manœuvre sont nickelés.

NOTA. — Ces cuisinières sont toujours livrées couvertes et tampon de chaudière émaillés intérieurement et bout de tuyau avec clef sans augmentation de prix. La barre est fournie émaillée à la demande, le spécifier sur la commande. Elles peuvent être fournies avec porte de foyer à micas moyennant plus-value ci-dessous.

N. B. — Nous émaillons ces cuisinières en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergine ; N^o 42, gris ou en émail porcelaine, sauf pour les séries 2202 à 2206 et 2302 à 2306 qui ne se livrent jamais en émail porcelaine.

A moins d'ordre contraire, ces cuisinières sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 15 francs par cuisinière, n'est pas repris.

Pour les commandes de pièces de réassortiment se reporter à la page 38.

DIMENSIONS ET PRIX :

N ^{os} à garnitures nickelées	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	Hauteur totale de l'appareil	Diamètre du bout du tuyau	Conte- nance de la chaudière	PRIX dessus poli						
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur					Fonte minée	Demi- nickelée	Nickelée	ÉMAILLÉE		devanture seulement	devanture et côtés
													1	2		
A CHAUDIÈRE A PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ																
2002	76	56	295	240	510	480	80	139	12	1160	1250	1258	1334	1434		
2004	85	58	355	240	530	500	80	146	14	1287	1347	1415	1483	1585		
2006	95	60	410	240	550	520	80	146	18	1432	1504	1562	1653	1785		
A CHAUDIÈRE AFFLEURANT LE DESSUS																
2102	76	56	295	240	510	480	80	139	12	1131	1223	1231	1307	1407		
2104	85	58	355	240	530	500	80	146	14	1240	1320	1388	1458	1558		
2106	95	60	410	240	550	520	80	146	18	1406	1477	1536	1626	1738		
A CHAUDIÈRE A PANACHE ET COUVERCLE CUIVRE NICKELÉ																
2202	76	56	295	240	510	480	80	139	12	1160	1250	1258	1334	1434		
2204	85	58	355	240	530	500	80	146	14	1287	1347	1415	1483	1585		
2206	95	60	410	240	550	520	80	146	18	1432	1504	1562	1653	1785		
A CHAUDIÈRE AFFLEURANT LE DESSUS																
2302	76	56	295	240	510	480	80	139	12	1131	1223	1231	1307	1407		
2304	85	58	355	240	530	500	80	146	14	1240	1320	1388	1458	1558		
2306	95	60	410	240	550	520	80	146	18	1406	1477	1536	1626	1738		

SUPPLÉMENTS POUR :

Porte de foyer à feu visible.....	10 »
Poignées, bouton, manettes, supports de barre en cuivre au lieu de nickelé	90 »
Barre contournante nickelée.....	73 »
Robinet spécial renforcé à clapet.....	11 »

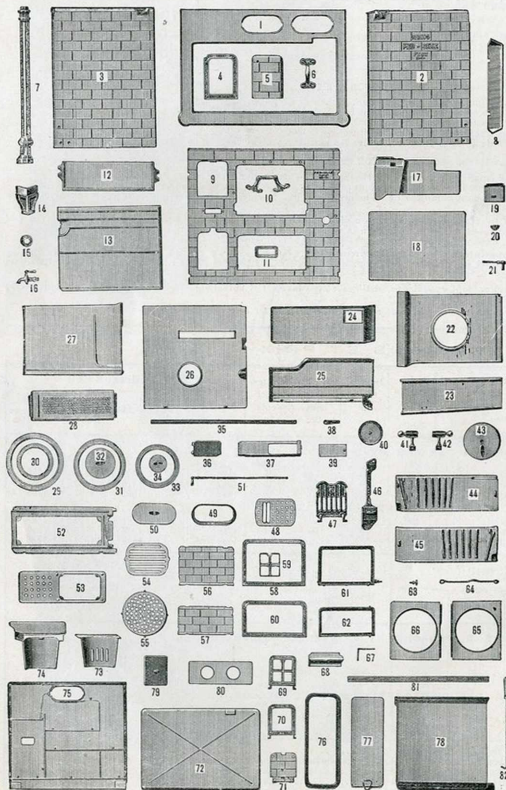
LA CONTINENTALE ENTIÈREMENT EN FONTE

N°s 2002 à 2306

PIÈCES DÉTACHÉES

LÉGENDE

1. Dessus.
2. Côté droit.
3. Côté gauche.
4. Encadrement de devanture de cendrier.
5. Devanture de cendrier.
6. Poignée de cendrier.
7. Colonne (indiquer droite ou gauche).
8. Plaque de protection de façade.
9. Devanture.
10. Poignée (de four ou d'étuve).
11. Prise d'air.
12. Plaque de protection de côté gauche.
13. Côté gauche de four.
14. Pied de derrière.
15. Rosace de robinet.
16. Robinet.
17. Conduit de flammes.
18. Plaque de four.
19. Targette de nettoyage.
20. Rampe pour ouverture du four.
21. Béquille de rampe.
22. Cadre de four.
23. Cendrier en tôle.
24. Côté droit d'étuve.
25. Côté droit de four.
26. Plafond d'étuve.
27. Dessus de four.
28. Cendrier trieur.
29. Rondelle de 280.
30. " de 180.
31. " de 245.
32. Tampon de 150.
33. Rondelle de 215.
34. Tampon de couvercle de chaudière.
35. Barre de devant nickelée ou émaillée.
36. Côté de boîte à fumée.
37. Encadrement de targette.
38. Biellette.
39. Targette d'allumage.
40. Tampon de fond.
41. Support droit de barre.
42. Support gauche de barre.
43. Tampon de cadre.
44. Contre-cœur gauche.
45. " droit.
46. Contre-poids de porte de four.
47. Grille de devant de foyer à bois.
48. Grille à bois.
49. Buselot.
50. Tampon de buse.
51. Béquille de targette.
52. Support de foyer.
53. Support de grille.
54. Grille à houille.
55. Plateau tournant.
56. Applique de porte de four.
57. " d'étuve.
58. Encadrement extérieur porte de four.
59. Serré micas de porte de foyer.
60. Encadrement extérieur porte d'étuve.
61. " intérieur porte de four.
62. " d'étuve.
63. Bouton porte foyer.
64. Triangle de commande de la targette.
65. Flotte carrée de droite.
66. Flotte carrée de gauche.
67. Poignée de trieur.
68. Plaque protection de devanture de foyer
69. Porte de foyer à micas.
70. Encadrement porte foyer pleine.
71. Applique de porte de foyer pleine.
72. Fond en deux pièces.
73. Pièce avant de foyer à houille.
74. Pièce arrière de foyer à houille.
75. Derrière en deux pièces.
76. Panache.
77. Couvercle de chaudière à panache.
78. Chaudière.
79. Bouche-trous grille à bois.
80. Couvercle de chaudière assureurante.
81. Galerie du bas.
82. Tisonnier.



CUISINIÈRE FONTE "LA MASCOTTE" A CHARBONNIER

SANS CHAUDIÈRE - A GARNITURES ÉMAILLÉES

A tirage direct ou a retour de flamme sous le four. — Barre de devant nickelée. — Deux flottes mobiles.
Dessus poli. — Porte de foyer abattante. — Porte de four équilibrée. — Tuyau tôle avec clef.

BUSE MOBILE, AU MILIEU, A DROITE ET DERRIÈRE

N° 1989 A foyer mixte à BOIS ET HOUILLE

N° 1999 A foyer à HOUILLE



Vue d'une cuisinière avec barre contournante

ELLES SE LIVRENT :

- 1° En fonte minée ;
- 2° En émaillée avec devanture seule émaillée, colonnes et toutes les garnitures émaillées.
- 3° En émaillée avec devanture et les deux côtés émaillés, colonnes et toutes les garnitures émaillées.

N. B. — Nous émaillons cette cuisinière en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

Ces cuisinières sont expédiées emballées sous cadres. Cet emballage, facturé 15 francs par cuisinière, n'est pas repris.

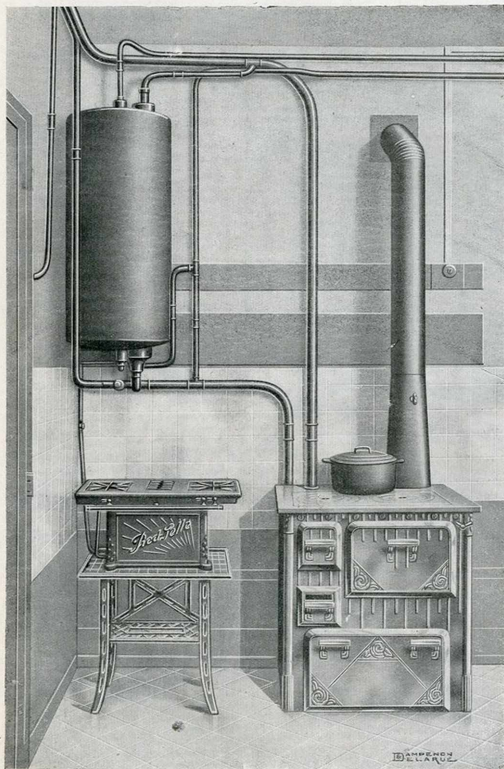
DIMENSIONS ET PRIX

N°	DESSUS		FOUR			Profondeur du foyer spécial à bois	Hauteur totale de l'appareil	Diamètre du bout de tuyau	PRIX dessus poli		
	Longueur	Largeur	Largeur	Hauteur	Profondeur				ÉMAILLÉE		
									Fonte minée	devanture seulement	devanture et côtés
	%	%	%	%	%	%	%	1	2	3	
								fr.	fr.	fr.	
1989	78	64	370	240	470	500	805	146	896 »	1.134 »	1.220 »
1999	78	64	370	240	470	—	805	146	875 »	1.112 »	1.199 »
SUPPLÉMENTS POUR :											
Barre contournante nickelée. 73 »											

NOTA. — Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis qui maintiennent le dessus.

Voir page 43 la nomenclature des pièces de rechange.

CHAUFFAGE CENTRAL par Cuisinière PIED-SELLE



UN SEUL FEU
POUR LA CUISINE
LE CHAUFFAGE CENTRAL
LA PRODUCTION D'EAU CHAUDE
PAR LA

CUISINIÈRE " PIED-SELLE "

" LA MASCOTTE "

— entièrement en fonte —

N° 1979. de 78 centimètres

A BOUILLEUR Breveté S.G.D.G.
à circulation d'eau sans brassage

Cette Cuisinière à bouilleur assure **simultanément et séparément** :

- 1° Le service de la cuisine.
- 2° Le chauffage central de 5 à 6 pièces par radiateurs suivant le cas.
- 3° La production intensive d'eau chaude pour tous les besoins de l'habitation.

CARACTÉRISTIQUES

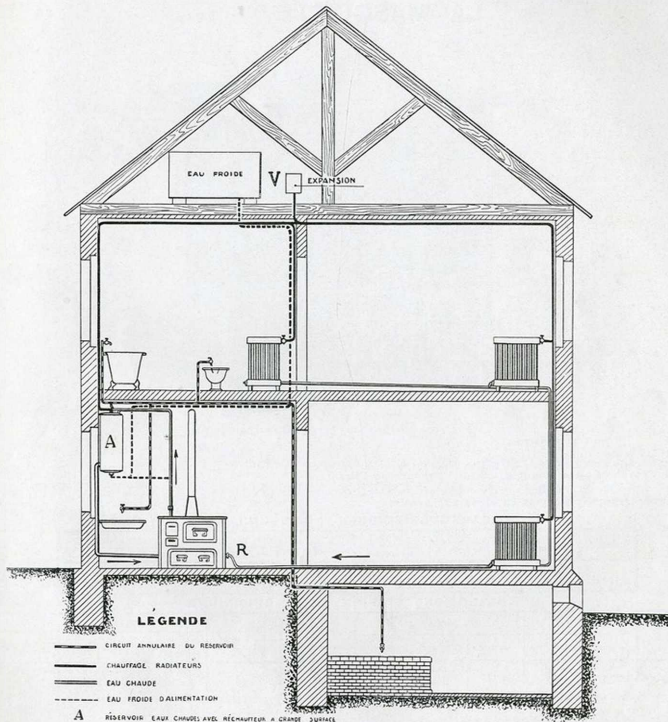
N°	Capacité de bouillir - Litres	Dimensions de l'oyer - c/m	Surface de radiations par mètre carré - m²	Puissance calorifique - kcal/or.	Quantité d'eau chauffée de 12° à 60° - litres	TUYAUTES	
						départ	retour
1979	9,5	28x19	21	10.500	218	1 en 50x60	1 en 50x60

NOTA :

La disposition avec bouilleur :
n'augmente pas la capacité du foyer,
n'exige qu'une consommation normale de combustible.

N. B. — Pour le cas d'installation d'une cuisinière à bouilleur alimentant uniquement des radiateurs et sans bouteille d'eau nous pouvons fournir, sur demande, un pot spécial en fonte dit « Foyer d'été » qui se met dans le foyer de la cuisinière et protège le bouilleur contre la chaleur.

CHAUFFAGE CENTRAL par Cuisinière PIED-SELLE



SCHEMA D'UNE INSTALLATION ORDINAIRE DE CHAUFFAGE CENTRAL

Voir pages 50 et 52 les caractéristiques et prix des cuisinières " LA MASCOTTE " à bouilleur pour chauffage central.

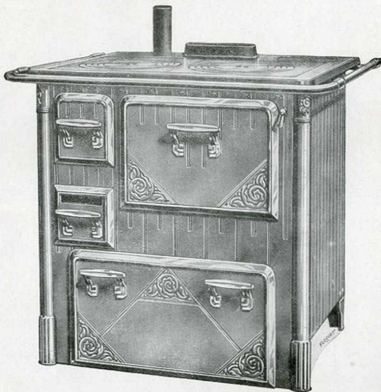
CHAUFFAGE CENTRAL

CUISINIÈRE A BOUILLEUR, BREVETÉE S. G. D. G. ENTIÈREMENT EN FONTE

POUR CHAUFFAGE CENTRAL ET DISTRIBUTION D'EAU CHAUDE

A foyer houille. — Deux flottes mobiles. — A tirage direct ou à retour de flammes sous le four. — Barre de devant nickelée. — Dessus poli. — Porte de foyer abattante. — Ports de four équilibrés. — Tuyau tôle avec clé. — Toutes les garnitures émaillées. — Buse mobile au milieu, à droite et derrière.

“ LA MASCOTTE ” N° 1979



Vue d'une cuisinière avec barre contournante

ELLE SE LIVRE :

- 1° En fonte minée ;
- 2° Façade émaillée, côtés minés, toutes les garnitures émaillées ;
- 3° Façade et côtés émaillés, toutes les garnitures émaillées.

Nous émaillons cette cuisinière en émail céramique : N° 33, vert ; N° 35, bleu vert ; N° 37, brun ; N° 40, aubergine ; N° 42, gris ou en émail porcelaine.

CARACTÉRISTIQUES DU BOUILLEUR

NUMÉRO	Contenance du bouilleur litres	Dimensions du foyer %	Surface de radiation pouvant être chauffée m ²	Puissance en calories horaires 10.500	Quantité d'eau à chauffer par heure de 12° à 60° litres	TUYAUTERIE	
						Tuyau %	Retour %
1979	9,5	28 x 19	21	10.500	218	1 en 50/60	1 en 50/60

DIMENSIONS ET PRIX DE LA CUISINIÈRE

NUMÉRO	DESSUS		FOUR			HAUTEUR totale de l'Appareil %	DIAMÈTRE du haut de tuyau %	PRIX dessus poli		
	Longueur %	Largeur %	Largeur %	Hauteur %	Profondeur %			fonte minée fr.	émaillée devant seulement fr.	émaillée devant et côtés fr.
1979	78	64	370	240	470	805	146	2.415	2.264	2.350

SUPPLÉMENTS POUR :

Reservoir d'eau chaude en tôle galvanisée, de 80 litres, avec réchauffeur vertical ou horizontal.	130	675
Vase d'expansion en tôle galvanisée, de 20 litres, cylindrique ou rectangulaire.	—	800
Foyer d'été.	—	94
Trémie de chargement	—	40
Barre contournante nickelée.	—	90
	—	73

Avant l'allumage d'une cuisinière neuve, desserrer légèrement les vis qui maintiennent le dessus.

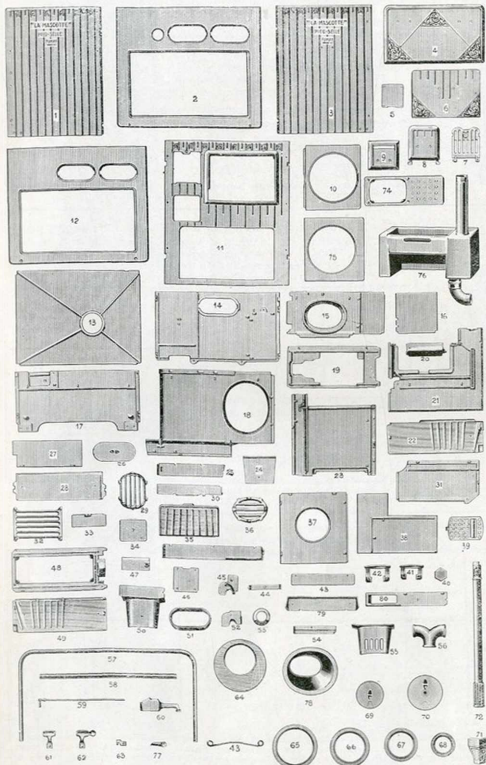
CUISINIÈRES "LA MASCOTTE"

PIÈCES DÉTACHÉES POUR CUISINIÈRES N°s 1979 A BOUILLEUR

1989 A FOYER MIXTE

1999 A FOYER HOUILLE

LÉGENDE



Pièces communes aux N°s 1979-1989-1999

1. Côté gauche.
3. Côté droit.
4. Devanture de charbonnier.
6. Porte de four.
8. Porte de foyer.
9. Devanture de tiroir.
10. Plaque droite.
11. Devanture.
13. Fond.
14. Derrière du haut.
17. Derrière du bas.
21. Côté gauche de four.
26. Tampon de buée.
31. Côté droit de four.
33. Dessus de boîte de fumée.
37. Cadre de four.
38. Derrière de four.
41. Poignée de porte de charbonnier.
42. Poignée de porte de four.
43. Pièce de côté de boîte de fumée.
45. Coussinet droit.
47. Targ-ite.
51. Bascot.
52. Coussinet gauche.
57. Barre contourante.
58. Barre de devant.
59. Bequille de targette.
60. Contre-poids.
61. Support intermédiaire de barre.
62. Support ext. cône de barre.
63. Collier de targette.
65. Rondelle de 200.
66. — 245 %.
67. — 215 %.
68. — 180 %.
69. Tampon de fond.
70. Tampon de cadre de four.
71. Pied de derrière.
72. Colonne.
73. Tringle de commande de la targette.
75. Flotte gauche.
77. Biellette.
80. Encadrement de targette.

Pièces spéciales au N° 1979

2. Dessus.
19. Support de foyer.
23. Dessus de four.
32. Grille de fond.
35. Contre-cœur.
36. Bouchon fileté à 6 pans de bouilleur.
46. Contre-plaque porte de foyer.
53. Rondelle pour bouilleur.
54. Support de terre A.
56. T_e pour bouilleur.
64. Rondelle excentrée.
76. Bouilleur.

Pièces spéciales au N° 1989

5. Contre-plaque porte de foyer.
7. Grille de devant foyer à bois.
12. Dessus.
29. Pièce de protection, dessus de foyer.
22. Contre-cœur droit.
23. Dessus de four.
24. Pièce de bout à bois.
28. Pièce de protection du côté gauche.
31. Grille de fond à houille.
30. Pièce de protection de côté.
34. Bouchon-trou de grille à bois.
39. Grille de fond à bois.
48. Support de foyer.
49. Contre-cœur gauche.
50. Pièce arrière de foyer à houille.
55. Pièce avant de foyer à houille.
74. Support de grille.
79. Pièce de protection de devanture.

Pièces spéciales au N° 1999

12. Dessus.
15. Support de foyer.
16. Pièce de derrière de foyer.
18. Dessus de four.
25. Pièce de protection du côté.
27. Pièce de protection du côté gauche.
30. Grille de fond.
44. Bride de porte de foyer.
48. Pot de foyer.



POÊLES EN FONTE

GENRE FLAMAND

N° 151. — SOCLE A PANS. SANS CHAUDIÈRE.



Avec barres sur les côtés.
Foyer pouvant brûler la houille, le coke, les escarbilles, etc.
Grand four avec deux portes abattantes, chauffé par le rayonnement du foyer et par le dessus — Buse mobile dessus ou derrière.

N°	DESSUS			FOUR			Hauteur de l'appareil	Diamètre du buselot	PRIX		
	Longueur	Largeur		Largeur	Hauteur	Profondeur			à galeries sur les côtés		
	avec barres	sans barres								Miné 1	1/2 nickelé 2
151	85	54	44	34 1/2	18	37 1/2	73	118	385	432	507
									fr.	fr.	fr.
									8		
									14		26

Supplément pour barres de côtés nickelées . . . 8 »
pour galerie au socle minée . . . 14 »
nickelée . . . 26 »

NOTA. — Nous livrons toujours, sauf ordre contraire, sans galerie au socle

IL SE LIVRE :

- 1° Miné entièrement.
- 2° 1/2 nickelé : Barres de côté, gorge, bouton nickelés, petits pieds de socle émaillés noir.
- 3° Nickelé : Barres de côté, gorge, bouton, socle nickelés et petits pieds de socle nickelés ou émaillés noir.

GENRE BELGE

N°s 281 et 282. — SANS CHAUDIÈRE.



SÉRIE RICHE A CONSOLES — SOCLE A PANS — GALERIES SUR LES CÔTÉS

Foyer pouvant brûler la houille, le coke, les escarbilles, etc.
Grand four à deux portes abattantes, chauffé par le rayonnement du foyer et par le dessus.
Buse ronde mobile dessus et derrière.

N°s	DESSUS			FOUR			Hauteur de l'appareil	Diamètre du buselot	PRIX			
	Longueur	Largeur		Largeur	Hauteur	Profondeur			à galeries sur les côtés			
	avec barres	sans barres								Miné 1	1/2 nickelé 2	Nickelé 3
281	84	52	38	34	18	31	71 1/2	118	391	439	519	581
282	94	54	40	39	19 1/2	33	73 1/2	118	432	492	573	642
									fr.	fr.	fr.	fr.
									8			
									14			26
												8

Supplément pour galeries de côtés nick. pour galerie au socle minée . . . 14 »
nick. . . 26 »
pour plateau dans le four . . . 8 »

NOTA. — Nous livrons toujours, sauf ordre contraire, les poêles belges sans galerie au socle.

N. B. — Nous émaillons ces poêles en émail céramique : N° 33, vert; N° 35, bleu vert; N° 37, brun; N° 40, aubergine; N° 42, gris.

PARISIENS

N°s 231 à 235



Foyer A HOUILLE. — Four à porte abattante.
Buse ronde mobile dessus ou derrière. — Sans chaudière

NUMÉROS	DESSUS				FOUR			Hauteur de l'appareil avec buse	Diamètre du buselot	PRIX	
	Longueur	LARGEUR		Largeur	Hauteur	Profondeur	Miné			Émaillé	
	avec galeries	sans galeries								fr.	fr.
231	52	38	30	21 1/2	14	21	64	97	151	206	
232	54	40	32	24	14	23	65	97	165	226	
233	55	41	33	24	15	23 1/2	65	111	178	246	
234	59	44	35	26	15	26	66	111	192	269	
235	64	45	36	28 1/2	16	27	66 1/2	111	206	292	

Avec galeries sur les côtés . . . En plus 11 » 13 »

N. B. — Nous émaillons ces poêles en émail céramique : N° 33, vert; N° 35, bleu vert; N° 37, brun; N° 40, aubergine; N° 42, gris.

NOTA. — Avant l'allumage d'un poêle neuf, desserrer légèrement les écrous des tirants qui maintiennent le dessus.

CALORIFÈRES APOLLON A FEU CONTINU

FOYER RÉFRACTAIRE. — FEU VISIBLE

A HOUILLE. N^{os} A271 à A275

A BOIS ET HOUILLE. — N^{os} A282 à A285

Combustible pour les N^{os} A271 à A275. — Anthracite ou, à défaut, charbon maigre, coke en petits morceaux.

Chargement. — Sous le couvercle ajouré à charnières se trouve le tampon de chargement, garni d'amiante.

Réglage. — Le réglage se fait au moyen de la rosace à vis, placée sur la porte du foyer.

Decrassage. — Pour secouer les cendres, tirer et repousser l'anneau placé à droite.

ILS SE LIVRENT :

En fonte minée. — Avec boutons, rosace et clef nickelés, corps tôle minée.

En émail noir ou céramique. — Avec boutons, rosace, clef, escusson, porte et encadrement de porte nickelés, corps tôle lustrée vernie au feu.

N. B. — Sauf ordre contraire, les Calorifères émaillés noir ou céramique sont toujours livrés avec tête nickelée, moyennant augmentation.

Nous émaillons ces calorifères en émail céramique : N^o 33, vert ; N^o 35, bleu vert ; N^o 37, brun ; N^o 40, aubergin ; N^o 42, gris.



NUMÉROS à bois et houille	Hauteur totale de l'appareil y compris bouton de 4 cm	Diamètre du fût	DIAMÈTRE du tuyau		Distance du dessus du buselet au sol	Volume approxi- matif d'air chauffé	PRIX		
			pour les N ^{os} A 271 à A 275	pour les N ^{os} A 282 à A 285			Fonte minée	Émail noir	Émail céramique
	%	%	%	%	%	m. c.	fr.	fr.	fr.
A 271	69	19	83		43	70	227 »	300 »	316 »
A 272	78	22	83	104	44	100	255 »	338 »	356 »
A 273	87	25	83	104	44	150	283 »	379 »	399 »
A 274	94	27 %	83	104	54	200	310 »	439 »	461 »
A 275	102	30	83	104	54	275	337 »	504 »	531 »
Avec tête nickelée, en plus..						N ^o A271 ...	22	12	12
						N ^{os} A272 à A283	26	16	16
						N ^{os} A274 à A285	30	21	21

CALORIFÈRES A FEU CONTINU

SANS GRILLE

AVEC FOYER ET SOLE RÉFRACTAIRES, CORPS TÔLE

A BOIS ET HOUILLE. — N^{os} A324 à A326

Ces calorifères fonctionnent sans grille avec du coke, de l'anthracite ou de la houille maigre cassée en petits morceaux — ou bien au bois.

Le chargement se fait par le haut.

Le décrassage se fait par la porte à coulisse du bas, qui sert en même temps à régler l'entrée d'air nécessaire à la combustion.

Ils ont un grand tampon mobile sur le dessus pour permettre l'introduction des bûches dans le foyer.



NUMÉROS	Hauteur de l'appareil	DIAMÈTRE du fût	DIAMÈTRE du tuyau	PRIX Fonte minée
	%	%	%	fr.
A 324	75	25	97	207 »
A 325	85	30	111	254 »
A 326	95	35	111	364 »

Pour les appareils de chauffage suivants : Calorifères n^{os} 351, 304 et 314, Cheminées n^{os} 243, 250 et 520 qui ne sont plus de vente courante ou qui ont été remplacés par d'autres séries, nous fournissons toujours les pièces de rechange.